



Quen e rapport annual 2019

Vischnaunca politica Sagogn

Impressum

Suprastonza communal Sagogn, Canzlia communal, Via Vitg dado 23, 7152 Sagogn
Tel. 081 920 88 00 / info@sagogn.ch

cc/tc_210520_2.2.1

1 Cuntegn / Inhaltsverzeichnis

1	Cuntegn / Inhaltsverzeichnis	3
2	Autoritads communalas / Gemeindebehörden	4
3	Emploiai ed employadas dalla vischnaunca / Gemeindeangestellte	5
4	Rapport da gestiun 2019 / Jahresbericht 2019	6
5	Quen annual 2019 / Jahresrechnung 2019	13
5.1	Basa legala / Rechtliche Grundlagen	13
5.2	Bilanza / Bilanz	14
5.3	Quen da gudogn e spedita tenor secturs / Erfolgsrechnung nach Sektoren	16
5.3.1	Tenor secturs / Nach Sektoren	16
5.3.2	Quen graduau da gudogn e spedita / Mehrstufige Erfolgsrechnung	26
5.4	Quen d'investiziun / Investitionsrechnung	27
5.5	Quen dalla circulaziun dils daners / Geldflussrechnung	28
5.6	Aschuntas / Anhänge	29
5.6.1	Principi da contabilitad / Rechnungslegungsgrundsätze	29
5.6.2	Cumprova digl agen capital / Eigenkapitalnachweis	30
5.6.3	Survesta dallas retenziuns / Rückstellungsspiegel	31
5.6.4	Survesta dallas participaziuns / Beteiligungsspiegel	31
5.6.5	Survesta dallas garantias / Gewährleistungsspiegel	33
5.6.6	Survesta retscheviders da pagaments gronds / Verzeichnis grosser Beitragsempfänger	33
5.6.7	Survesta dallas investiziuns bilanzadas / Anlagenspiegel	33
5.6.8	Fatschentas extraordinarias / nicht bilanziertes Nutzungsvermögen	34
5.6.9	Contribuziuns dil stadi, cantun e tiarzs / Beiträge von Bund, Kanton und Dritten	35
5.6.10	Valetaziun dils beins materials dalla facultad finanziaria / Bewertung Sachanlagen Finanzvermögen	35
5.6.11	Controlla dils credits d'obligaziun / Verpflichtungskreditkontrolle	35
6	Rapports da revisiun / Revisionsberichte	36
7	Explicaziuns Quen 2019 / Erläuterungen zur Rechnung 2019	38
7.1	Svariazions per sector da survetsch / Abweichungen pro Dienstsektor	38
7.2	Indicatur da finanzas / Finanzkennzahlen	42
8	Analisis / Analysen	43
8.1	Svilup dalla bilanza / Bilanzentwicklung	43
8.2	Cuosts suenter sector e tip / Kostenstellen- und Kostenartenrechnung	43
8.3	Svilup dallas expensas / Kostenentwicklung	44
8.4	Svilup dallas intradas / Einnahmenentwicklung	44
9	Investiziuns plan da finanzas 2016	45
10	Ord la statistica da habitonts / Aus der Einwohnerstatistik	47

2 Autoritads communalas / Gemeindebehörden

Per la perioda d'uffeci 2018-2021 / für die Amtsperiode 2018-2021

Suprastonza / Gemeindevorstand

Hans Peter Casutt	president, turissem, forestalesser, rumians, administaziun, luvriers communalas
Thomas Candrian	vicepresident, finanzas, pumpiers, schurmetg civil, polizia, militer, stab directiv, scola superiura
Gion Cavelti	baghegiar, provediment d'aua, canalisaziun, stradalesser
Martina Beeli	sanadad, socialesser, cultura, agricultura, forestalesser
Georg Felix	scola primara, formaziun

Cumissiu da quen e gestiun / Geschäftsprüfungskommission

Remo Cahenzli, president
 Hendrik Davids
 Beatrice Jacomet

Cussegl da scola / Schulrat

Georg Felix, president
 Harald Schöpf
 Nathalie Casutt
 Christian Buchli
 Theres Jörger Caminada

Stab directiv communal / Gemeindeführungsstab

Thomas Candrian, president
 Hans Peter Casutt
 Michael Caderas
 Maurus Cavigelli

Cumissiu da baghegiar / Baukommission

Gion Cavelti, president
 Michael Caderas
 Guido Gartmann

Cumissiu da pumpiers / Feuerwehrkommission

Thomas Candrian, president
 Barclamiu Arquisch
 Pedro Miguel da Silva Marques
 Michael Caderas

Cumissiu sagognturissem

Herbert Weishaupt, president
 Hans Peter Casutt
 Richard Jezler
 Luis Poltéra
 Marc Woodtli

Archivari / Archivar

Anton Caminada

Cau-fontaunas / Brunnenmeister

Barclamiu Arquisch

3 Emploiai ed emploiadas dalla vischnaunca / Gemeindeangestellte

Administraziun communal / Gemeindeverwaltung

Claudio Cavelti, canzlist

Renata Wellinger, collaboratura

Anita Cavelti, collaboratura sagognturisssem

Luvrers comunals / Werkgruppe

Gian Soliva

Barclamiu Arquisch

Robert Caprez

Werner Haltiner, survegilader Val Casti

Persunal da scola / Schulpersonal

Alexandra Federspiel

scoletta

Michaela Cavelti-Lombris

1./2. classa (sabbatical onn da scola 2018/19)

Flavia Riedi

1./2. classa (onn da scola 2018/19)

Patricia Arpagaus-Gliott

1./2. classa

Giuseppina Rüegg

3./4. classa

Silvio Lechmann

5./6. classa e meinascola

Ladina Carigiet

5./6. classa

Martina Wolf

coeducaziun

Roman Fässler

sport

Cecilia Flepp

pedagoga curativa

Prisca Cathomen Welti

pedagoga curativa (naven 01.08.2019)

Regina Giger

pedagoga curativa (naven 01.12.2019)

Meisa da miezgi / Mittagstisch

Fidelia Niederberger

Amanda Beeli

Abwart / pedel

Andreas Walch

Revier forestal / Forstgruppe

Maurus Cavigelli

Andreas Coray

Peter Jemmi

Mauro Toggenburg (emprendist)

4 Rapport da gestiun 2019 / Jahresbericht 2019

Stimadas convischinas, stimai convischins

Cun plascher presenta la suprastonza communal il rapport da gestiun ed il quen annual pigl onn 2019. Ord vesta dalla vischnaunca savein nus senza dubi tschintschar d'in onn fritgeivel e legreivel.

Finanzas

Igl onn 2019 ei ord vesta finanziaria staus fetg cumparegliabels cugl onn 2018. Las biaras cefras ein semidadas mo pauc. Ins sa gir che las midadas necessarias els cudischs ein vegnidas fatgas ils davos onns ed han ussa menau tier ina stabilisaziun finanziaria.

Svariazions marcantas ein d'anflar tier la scola superiura pervia d'in augment considerabel tier il diember da scholars (mira davosa pagina). Quels vegnan ils proxims onns a caschunar in'ulteriur alzament dils cuosts sin frs. 500'000.- per onn ed per ils proxims 3 onns era a survargar considerablamein quella summa pervieda ina classa extraordinari gronda.

In secund punct pertucca ils cuosts per la promoziun dil turissem. Daniev ein tuts susteniments lubi dallas radunonzas communalas (golf, Volg, neiv artificiala) vegni cudischai sin ils contos dallas promoziun da turissem, perquei che quellas purschidas vegnan era nezegiadas dils turists e fan pli attractivs il vitg. Era ein entginas lavurs, ch'ei buca vegnidas fatgas ils davos onns muort munconza da temps, vegnidas exequidas. Aschia ein era ils cuosts da personal carschi. Quei surpli d'expensas ha caschunau ina finanziaziun speciala negativa da bunamein 90'000 CHF. Igl ei pia stau endretg da participar ils proprietaris da secundas habitaziuns vid quels cuosts cun las taxas pli aultas naven dil 2020.

Silla vart dils dabiens han oravontut las entradas tier las taglias d'entrada e tier las taglias sin midada da maun menau tier quei resultat legreivel. Beadamein ein neginas influenzas negativas stadas in factur igl onn 2019.

Il quen siara cun in gudogn da frs. 521'368.96, quei tier entradas da frs. 4'625'913.74 ed expensas da frs. 4'104'544.78 cun amortisaziuns da frs. 147'352.90. Il cash-flow (da niev cun midada ella facultad en circulaziun netta) munta sin frs. 502'533.40.

En tut priu siara il quen cun in resultat solid. La vischnaunca sa mantener optimal sia infrastruttura e vinavon ademplir sias incumbensas publicas cun ina mischeida denter politica d'investiziuns offensiva e defensiva.

Geschätzte Einwohnerinnen und Einwohner

Mit Freude präsentiert der Gemeindevorstand den Jahresbericht und die Jahresrechnung für das Jahr 2019. Aus Gemeindegicht dürfen wir von einem fruchtvollen und erfolgreichen Jahr sprechen.

Finanzen

Das Jahr 2019 war aus finanzieller Sicht sehr vergleichbar mit dem Jahr 2018. Die meisten Zahlen haben sich nur leicht verändert. Man kann sagen, dass die nötigen Veränderungen in den Büchern in den letzten Jahren durchgeführt wurden und jetzt eine gewisse finanzielle Stabilisierung eingetreten ist.

Wesentliche Abweichungen finden sich in der Oberstufe wegen der deutlich steigenden Anzahl Schüler (siehe letzte Seite). Diese werden in den nächsten Jahren eine Kostenerhöhung auf eine Summe von CHF 500'000.- pro Jahr erreichen und für die nächsten 3 Jahre wegen einer aussergewöhnlich grossen Klasse auch deutlich übersteigen.

Ein zweiter Punkt betrifft die Kosten der Tourismusförderung. Neu wurden alle an den Gemeindeversammlungen bewilligten Unterstützungen (Golf, Volg, Kunstschnee) auf die Konten der Tourismusförderung verbucht, weil diese Dienstleistungen auch durch Touristen genutzt werden und das Dorf attraktiver machen. Auch wurden einige Arbeiten durchgeführt, die in den letzten Jahren aus Zeitmangel nicht erledigt wurden, wodurch auch die Personalkosten gestiegen sind. Diese Mehraufwände haben zu einer negativen Spezialfinanzierung von gut 90'000 CHF geführt. Es war daher richtig, die Zweitwohnungsbesitzer durch die höheren Taxen ab 2020 an den Kosten zu beteiligen.

Auf der Haben-Seite haben vor allem die Einnahmen bei den Einkommens- und Handänderungssteuern zu den erfreulichen Resultaten beigetragen. Glücklicherweise waren im 2019 keine speziellen Negativeinflüsse ein Faktor.

Die Rechnung schliesst mit einem Gewinn von CHF 521'368.96, bei Erträgen von CHF 4'625'913.74 und Aufwendungen von CHF 4'104'544.78 mit Abschreibungen von CHF 147'352.90. Der Cash-flow (neu mit Veränderung des Nettoumlaufvermögens) beträgt CHF 502'533.40.

Insgesamt schliesst die Rechnung mit einem soliden Resultat. Die Gemeinde kann ihre Infrastruktur optimal unterhalten und ihre öffentlichen Aufgaben weiterhin mit einer Mischung zwischen offensiver und defensiver Investitionspolitik erfüllen.

Canzlia ed administraziun

Sco ils onns vargai ha la canzlia era il 2019 prestau fetg buna lavur. Ils temps nua ch'ins haveva aunc peda avunda ein era vargai tier la canzlia. Ozilgi vegnan biaras fatschentas pli complicadas, tuttina vegn pretendiu tut "just in time". Negin spetga pli sin rispostas a scret, mails ein da rispunder enteifer uras e buc enteifer jamnas. Quei augmenta puspei las pretensiuns. Il team da treis persunas secumpletava fetg bein ed ha leusunter era luvrau effizient, exact e da fetg buna qualitat.

Baghegiar

Las activitads da construcziun han legrevlamein priu giu mo pauc igl onn 2019. La suprastonza communal ha en tut lubiu 13 damondas da baghegiar.

Denter ils projects lubi sesanflan 1 casa d'ina famiglia e diversas sanaziuns e renovaziuns.

Model directiv dil territori communal

La revisiun parziala dalla lescha davart la planisaziun dil territori federala, ch'ei vegnida approbada dil pievel ils 3 da mars 2013, cuntegn diversas mesiras encunter ina destructureziun dalla cuntrada. Finamira ei da rinforzar il svilup dils habitadis encunter dadens e cun quei segirar in diever spargnus dil terren.

D'ina vart vegnan las regions intimadas d'introducir in concept da spazi regional. Da l'autra vart ston ellas era surluvrar lur plan directiv regional el sector habitadi e traffic sin basa dil plan directiv cantunal. Vinavon vegnan las vischnauncas intimadas da reveder lur planisaziun locala el sector da habitadis sin fundament dils plans directivs e cun in model directiv dil territori communal (KRL). La vischnaunca Sagogn ha igl onn 2012 elaborau ina strategia "Sagogn 2020" e transferiu en ina planisaziun locala. Quella ei vegnida approbada dalla Regenza igl avrel 2014.

Ussa vala ei d'examinar ils cuntegns essenzials da quella revisiun dalla planisaziun locala sin la cumpatibilitad cun las novas cundiziuns da rama (RPG 1, KRIP-S) e da prender si la strategia cun adattaziuns corrispudentas en in plan directiv dil territori communal.

Segirtad publica

El sector dalla segirtad publica ha ei legrevlamein dau negins incaps che valan da gnir menziunai.

Kanzlei und Administration

Wie in den vergangenen Jahren hat die Kanzlei auch im 2019 einen hervorragenden Job gemacht. Die Zeiten als man noch genug Zeit hatte sind auch in der Kanzlei vorbei. Heute werden viele Geschäfte komplizierter, trotzdem wird das meiste "just in time" verlangt. Dies erhöht die Anforderungen an die Verwaltung laufend. Das Dreierteam ergänzte sich sehr gut und arbeitete dementsprechend auch mit Effizienz, Genauigkeit und sehr guter Qualität.

Bauwesen

Die Bautätigkeiten im Gemeindegebiet haben im Jahr 2019 erfreulicherweise nur leicht abgenommen. Insgesamt hat der Gemeindevorstand im Jahr 2019 13 Baubewilligungen erteilt.

Unter den bewilligten Projekten befinden sich 1 Einfamilienhaus sowie diverse Sanierungen und kleinere Renovationen.

Kommunales Räumliches Leitbild

Die am 3. März 2013 von der Bevölkerung angenommene Teilrevision des eidgenössischen Raumplanungsgesetzes enthält verschiedene Massnahmen gegen die Zersiedelung der Landschaft. Ziel ist, die Siedlungsentwicklung nach innen zu stärken und damit eine haushälterische Nutzung des Bodens sicherzustellen.

Einerseits werden die Regionen aufgefordert, ein regionales Raumkonzept zu erstellen. Andererseits müssen sie auch ihren regionalen Richtplan im Bereich Siedlung und Verkehr auf Basis des kantonalen Richtplans überarbeiten. Zudem werden die Gemeinden aufgefordert, ihre Ortsplanungen im Bereich Siedlung auf Basis der Richtpläne und eines kommunalen räumlichen Leitbildes (KRL) zu revidieren. Die Gemeinde Sagogn hat im Jahre 2012 eine Strategie «Sagogn 2020» erarbeitet und in eine Ortsplanung überführt. Diese wurde im April 2014 von der Regierung genehmigt.

Nun gilt es, die Kernaussagen dieser Ortsplanungsrevision auf die Vereinbarkeit mit den neuen Rahmenbedingungen (RPG 1, KRIP-S) zu überprüfen und die Strategie mit entsprechenden Anpassungen in ein KRL aufzunehmen.

Öffentliche Sicherheit

Im Bereich Öffentliche Sicherheit hab es letztes Jahr keine nennenswerten Zwischenfälle.

Pumpiers

Igl onn 2019 ha ei dau negins engaschaments en nossa vischnaunca. Nies corps da pumpiers ha denton susteniu tier 9 alarms a Laax ed 1 alarm a Schluein.

Ils proxims onns stattan remplazzaments tier igl equipament da protecziun sin rucca. Ils respiraders han cuntonschiu la fin dalla durada da veta e ston vegnir remplazzai. Baul ni tard ei era la vestgiadira da remplazzar. Schiglioc ein ils pumpiers equipai bein, la glied ei motivada e da tut temps promta per l'acziun.

Scoletta e scola primara

Suenter siu sabatical d'in onn havein nus saviu beneventar anavos Michaela Cavelti en scola ed el medem mument havein nus stuiu prender cumiau da Flavia Riedi che ha instruiu duront igl onn da scola 2018/19 la 1./2. classa. Nus havein vinavon saviu trer neutier Prisca Cathomen Welti el sectur dalla pedagogia curativa en scola pil mument en in pensum pign en scoletta e nus essan fetg leds da siu sustegn qualificau.

Sco ins vesa el diember da scholars vegnin nus ils proxims onns ad haver silmeins 65 affons ch'ei obligai da visitar la scola (incl. scoletta). Viu en proporziun cun il diember da habitonts ei quei ina fetg gronda cefra che muossa che Sagogn ei in vitg attractiv per famiglias. El medem mument obligescha quei fatg nus da tgirar la scola Sagogn a moda persistente, da procurar per la constanza necessaria e da promover la scola en siu svilup, per ch'ella sa vinavon surprender sia incumbensa pretensiusa ed impurtonta.

Il team da scola ha visitau differents cuors da perfecziunament ed occurrenzas che stattan en stretg connex cun il plan d'instrucziun 21. Cheutier audan il gi da formaziun Grischun ed il perfecziunament intern.

Il gi da sport ei vegnius menaus atras da fetg biall'aura si Plaun Pigniel. Il project zambergiar cun il cunti da sac ha giu liug per tuts scalems ed era ils gis/la jamna da skis ein vegni menai atras. Cun ils dus projects "tgira dalla vesida" e "prevenziun novas medias" ha la scola tgirau la convivenza denter scholars, personas d'instrucziun, geniturs e Cussegl da scola.

Mintg'onni promova nosa scola la cultura indigena. Cun il cantar dils Treis Sogns Retgs ed il cantar per ils clients dalla Spitex Selva han las scholaras ed ils scholars era tgirau quella cumponenta sociala el vitg.

Feuerwehr

Im Jahr 2019 hat es keine Einsätze in unserer Gemeinde gegeben. Unser Korps hat jedoch bei 9 Alarmen in Laax und 1 Alarm in Schluein unterstützt.

Für die nächsten Jahre stehen Erneuerungen der Schutzausrüstung an. Die Pressluftatmer haben das Ende der Lebensdauer erreicht und müssen ersetzt werden. Früher oder später muss auch die Einsatzbekleidung ersetzt werden. Ansonsten ist die Feuerwehr gut ausgerüstet, hat motivierte Feuerwehrleute und ist jederzeit einsatzbereit.

Kindergarten und Primarschule

Nach ihrem Sabbatical von einem Jahr konnten wir Michaela Cavelti zurück an der Schule begrüßen und mussten gleichzeitig von Flavia Riedi Abschied nehmen, welche für die Dauer des Schuljahres 2018/19 in der 1./2. Klasse Unterricht erteilte. Wir konnten ausserdem Prisca Cathomen Welti im Bereich der schulischen Heilpädagogik zunächst in einem Kleinstpensum im Kindergarten hinzuziehen und sind sehr froh um ihre qualifizierte Unterstützung.

Wie aus den Schülerzahlen ersichtlich werden wir auch in den kommenden Jahren mindestens 65 schulpflichtige Kinder haben (inkl. Kindergarten). Im Verhältnis zur Bevölkerung stellt dies einen auffällig hohen Wert dar und beweist, dass Sagogn ein familienfreundliches Dorf ist. Gleichzeitig verpflichtet uns diese Tatsache, die Schule Sagogn nachhaltig zu pflegen, für die nötige Konstanz zu sorgen und die Schule in ihrer Entwicklung weiterzubringen, damit sie weiterhin ihren anspruchsvollen und wichtigen Auftrag wahrnehmen kann.

Die Lehrerschaft besuchte verschiedene Weiterbildungskurse und Anlässe, die im engen Zusammenhang mit dem neuen Lehrplan 21 stehen. Darunter fallen der Bündner Bildungstag sowie die schulinterne Weiterbildung.

Der Sporttag fand bei schönstem Wetter auf Plaun Pigniel statt. Das Projekt Werken mit dem Taschenmesser fand für alle Stufen statt und auch die Skitage/Skiwoche wurden durchgeführt. Mit den beiden Projekten "Sehpflege" und "Medienprävention" hat die Schule das Miteinander unter Schülern, Lehrpersonen, Eltern und Schulrat gepflegt.

Alljährlich fördert unsere Schule die einheimische Kultur. Durch das Dreikönigssingen und das Singen für die Klienten der Spitex Selva pflegten die Schülerinnen und Schüler auch diese soziale Komponente im Dorf.

Scola superiura

Durant igl onn da gestiun ei il Cussegl da scola dil consorzi da scola superiura scolaviva a Laax sefatschentaus da rudien cun la concepziun dil project da construcziun dil niev tract da scola e cun l'elavuraziun dallas consequenzas colligiadas. Aschia eis ei denter auter stau da contrahar il niev contract da locaziun che dei reparter ils cuosts supplementars che seresultan ord la construcziun (alzament dils tscheins da locaziun) correct e cun prender risguard sin la supportablada per las vischnauncas cumpigliadas. Quellas tractativas, ils interess agens dallas partidas cumpigliadas sco era il squetsch da temps creschend han mess il consorzi da scola superiura all'emproma. Ei mava denton era persuerter da purtar ils giavischs dalla scola ella planisaziun da detagl. Sco representant da Sagogn ha Georg Felix surpriu quella incumbensa naven digl avrel tochen fin november.

In secund punct central en quella fasa era la midada ella direcziun dalla scola. Naven dall'entschatta digl onn da scola 2019/20 meina Daniele Gianotti la scola superiura.

Cultura

La cultura dad oz corrispunda pli probabel buca a quella da pli baul. Enquala tradiziun viva aunc, autras ein vegnidas remplazzadas.

Aschia dat ei oz buca pli l'uniun da lutga libra mobein la gruppa da joga. L'uniun da dunnauns e mattauns ei svanida ed il Circus Rhinoceros ei vegnius. Enstagl dil chor viril han gruppas da giuvenils che fan musica da pop priu en il plaz. Il temps semida e nus vivin egl oz. Eis ei meglier ni mender? Quei dependa dalla perspectiva.

Igl intent dallas uniuns ei oz sco pli baul il medem: star da cumpignia, luvrar ensemen, far fiasta ed esser cheu in per l'auter. Cultura sto fa plascher e lu viva ella vinavon.

Sanadad

Ambulont enstagl staziunar - era el spital regional dalla Surselva ei quei realitad. La damaun entrar en spital, schar far l'operaziun ed encunter sera ir a casa. La midada da purschida dil tractament dei reducir ils cuosts dallas cassa da malsauns. La midada da staziunar sin ambulont pretenda denton da tuts ina midada dall'organisaziun. Enstagl da schar tgirar en spital vegn ins tgiaraus a casa. Grazia alla Spitex ed ina reit da tractament bein coordinada tras miedis e therapeuts ei in bien tractament posteriur realisabels. Quei munta denton in transfer da cuosts el quen dalla vischnaunca.

Oberstufe

Im Berichtsjahr beschäftigte sich der Schulrat des Oberstufenschulverbands scolaviva in Laax eingehend damit, das Bauprojekt des neuen Schultraktes mitzugestalten und die damit verbundenen Auswirkungen zu bearbeiten. So galt es unter anderem, den neuen Mietvertrag auszuhandeln, welcher die mit dem Bau entstehenden Mehrkosten (Mietzinserhöhung) fair und unter Berücksichtigung der Tragbarkeit auf die beteiligten Gemeinden verteilen soll. Diese Verhandlungen, die damit verbundenen Eigeninteressen der beteiligten Parteien sowie der zunehmende Zeitdruck stellten den Oberstufenschulverband auf eine harte Belastungsprobe. Es ging aber auch darum, die Anliegen der Schule in die Feinplanung einzubringen. Als Vertretung von Sagogn übernahm diese Aufgabe von April bis Oktober Georg Felix.

Ein zweiter Schwerpunkt in dieser Phase stellte die Ablösung in der Schulleitung dar. Seit Beginn des Schuljahres 2019/20 leitet Daniele Gianotti die Oberstufe.

Kultur

Die heutige Kultur entspricht wahrscheinlich nicht derjenigen von früher. Manche Traditionen leben noch, andere sind ersetzt worden.

So gibt es heute nicht mehr den freien Schwingverein sondern die Yogagruppe. Die Mädchenriege ist verschwunden, Circus Rhinoceros ist gekommen. Den Platz des Männerchors haben Gruppen von Jugendlichen, welche Popmusik machen, eingenommen. Die Zeit hat sich verändert und wir leben im Heute. Ist es besser oder schlechter? Das hängt von der Sichtweise ab.

Der Zweck der Vereine war und bleibt derselbe: in Gesellschaft sein, zusammen arbeiten, Feste feiern und für einander da sein. Kultur muss Freude machen, nur so lebt sie weiter.

Gesundheitswesen

Ambulant anstatt stationär - Auch im Regionalspital Surselva ist dies Realität. Am Morgen ins Spital eintreten, operieren lassen und gegen Abend wieder nach Hause gehen. Die Änderung des Betreuungsangebots soll die Kosten der Krankenkassen senken. Die Änderung von Stationär zu Ambulant verlangt aber von allen eine Anpassung der Organisation. Anstatt im Spital wird man zu Hause gepflegt. Dank der Spitex und einem gut koordinierten Betreuungsnetz durch Ärzte und Therapeuten ist trotzdem eine gute Nachbetreuung realisierbar. Allerdings kommen künftig andere Kosten auf die Gemeinde zu.

Turissem

Ord vesta turistica ha ei puspei dau in augment enviers igl onn 2018. Sper l'aura gioga era la purschida ina rolla fetg impurtonta. Sagogn auda tier la regiun turistica Flem Laax Falera e sa profitar dil turissem d'unviern sco era dil turissem da stad cun la piazza da golf. Per ch'il hosp vegn, ein las purschidas igl unviern sco era la stad impurtontas. Senza products vegn ozilgi negin pli. Denter auter ei la nova senda culturala Senda Sagogn vegnida realisada ed aviarta. Sper las purschidas drova ei era tgira (sendas da viandar, loipas, eav.). Oravontut tier la tgira dallas sendas da viandar ha stuiu vegnir priu suenten ina massa. Quei tut cuosta naturalmein era zatgei e perquei ei la nova lescha da taxas da cura vegnida approbada. Per esser semtgai per il futur e per saver mantener e schizun slargiar l'infrastructura eis ei stau fetg impurtont d'approbar la lescha nova che vala naven diils 01-01-2020.

Stradalesser

Sin fundament digl unviern migeivel 2018/2019 ein mo pintgas lavurs da manteniment e sanaziun vid las vias communalas vegnidas fatgas.

La decisiun dalla radunonza communal da diils 08-12-2016 da prender a mauns la sanaziun dallas vias communalas ei segiramein stau in pass impurtont per la vischnaunca. Las lavurs da sanaziun dalla 2. etappa da construcziun "Via Cresta, Via Cochetta e Via Catschegn part sut" ein vegnidas terminadas igl atun 2019. Cun las lavurs da planisaziun dalla 3. etappa da construcziun vid las vias Via Sur Baselgia, Via Canginas e Via Catschegn part sura ha saviu vegnir entschiet tenor plan igl atun 2019, ed era la proxima etappa dalla via Teit stat sin rucca.

Parallel cun las lavurs da sanaziun vid las vias vegn era gest priu a mauns il sistem da separaziun dall'aua mischedada dall'aua schubra ed optimau tenor plan general d'allontanament d'aua (PGAA).

Survetsch communal

Igl onn 2019 ei stau igl emprem onn cumplein cun treis emploiai. Igl ei semussau che las incaricas han buca saviu vegnir liquidadas endretg mo cun duas personas. Cun cuors ha Gian Soliva acquistau la savida necessaria el sector dil provediment d'aua. La vischnaunca ei cheu puspei sin la vart segira per ils proxims onns. L'infrastructura dalla vischnaunca ei era igl onn 2019 vegnida mantenida entras noss conlucers cun gronda premura e cun fetg buna qualitat.

Tourismus

Aus touristischer Sicht fand wieder eine Steigerung gegenüber dem Jahr 2018 statt. Neben dem Wetter spielt dabei auch das Angebot eine sehr grosse Rolle. Sagogn zählt zur Tourismusregion mit Flims Laax Falera und kann vom Wintertourismus wie auch vom Sommertourismus mit dem Golfplatz profitieren. Damit die Gäste kommen, sind die Angebote im Winter wie auch im Sommer wichtig. Ohne Produkte kommt heutzutage niemand mehr. Unter anderem wurde der neue Kulturweg Senda Sagogn realisiert und eröffnet. Neben den Angeboten brauchte es auch Pflege (Wanderwege, Langlaufloipe, usw.). Vor allem bei der Pflege der Wanderwege musste einiges nachgeholt werden. Das Ganze kostet natürlich auch etwas und dafür wurde das neue Kurtaxengesetz angenommen. Um für die Zukunft gerüstet zu sein und um die Infrastruktur auf Vordermann zu halten oder sogar auszubauen war es sehr wichtig, das neue Gesetz, welches ab dem 01.01.2020 gilt, anzunehmen.

Strassen

Aufgrund des milden Winters 2018/2019 wurden im Jahr 2019 nur geringfügige Sanierungs- und Instandhaltungsarbeiten an den Gemeindestrassen vorgenommen.

Ein sicherlich wichtiger Schritt für die Gemeinde war der Beschluss der Gemeindeversammlung vom 08.12.2016, die Sanierung der Gemeindestrassen in Angriff zu nehmen. Die Sanierungsarbeiten für die 2. Bauetappe "Via Cresta, Via Cochetta und Via Catschegn unterer Teil" wurden im Herbst 2019 abgeschlossen. Die Planungsarbeiten der 3. Etappe an den Strassen Via Sur Baselgia, Via Canginas und Via Catschegn oberer Teil konnten planmässig im Herbst 2019 in Angriff genommen werden, und auch bereits die nächste Etappe Via Teit steht vor der Tür.

Parallel zu den Strassensanierungen wird jeweils das Trennsystem von Misch- und Sauberwasser angegangen und gemäss GEP (genereller Entwässerungsplan) optimiert.

Werkgruppe

Das Jahr 2019 war das erste volle Jahr mit drei Angestellten. Die Vergangenheit hat gezeigt, dass die Aufgaben mit zwei Personen nicht richtig ausgeführt werden können. Gian Soliva hat sich in Kursen das nötige Wissen im Bereich Wasserversorgung angeeignet. Die Gemeinde ist hier für die nächsten Jahre wieder auf der sicheren Seite.

Die Infrastruktur unserer Gemeinde wurde auch im Jahr 2019 durch unsere Mitarbeiter mit grosser Sorgfalt und sehr guter Qualität unterhalten.

Deponia ed rumians

Era igl onn 2019 ha ei dau lavur sin il sector dalla gestiun dils rumians. Carstgauns produceschan rumien e quei deplorablamein buca pli pauc mobein adina dapli. La vischnaunca Sagogn ei ella situaziun legrevla da haver ina staziun da dismessa. Igl onn 2019 ha ei dau ina midada persunala. Dapi igl october stat Andreas Walch da niev en survetsch. Andreas ei vegnius engaschus sco pedel dalla scola cun in pensum dad 80% ed ha aschia aunc saviu surprender supplementar il sector da dismessa. El dispona aschia ussa d'in engaschament da 100%.

Agricultura ed alps

Biodiversitat, qualitat dalla cuntrada, schurmetg da selvaschinas ed igl ir entuorn cul luf ein grondas sfidas per l'agricultura els proxims onns.

Uonn ei stau da remplazzar las finiastras en senneria ed el tschaler da caschiel cun quei che quellas corrisundevan buca pli alla norma da higiena.

La tegia Plaun ha il biro Cavigelli mesirau ora. Fredi Candrian ha surluvrau ils plans e schau calcular ils cuosts. Il project da sanar la tegia Plaun ei denton vegnius mess anavos ord differents motivs.

La primavera han las malauras caschunau gronds donns vid la via si Padanatsch. Nus separticipain vid ils cuosts da sanaziun cun frs. 12'000.-.

Revier forestal

Igl onn 2019 ei vegniu raccoltau 3'094 m³ lenna el revier forestal Sagogn-Laax. Da quei ein 2'095 m³ vegni raccoltai entras nossa gruppa forestala e rodund 1'000 m³ entras interpresas privatas. Repartiu sin vischnauncas eran 1'155 m³ per Sagogn e 1'959 m³ per Laax. 97% dalla racolta a Sagogn ei stada el sector dalla biodiversitat. Per quellas lavurs ein 5 personas stadas engaschadas.

Provediment d'aua

Il provediment d'aua niev cun las fontaunas Fontanivas e Runs ed ils reservuars sanai igl onn 2014 funcziunescha uss senza problems.

Tgei che pertucca il provediment d'aua sepresenta la situaziun dalla vischnaunca Sagogn oz en in propi fetg bien stan. La vischnaunca dispona d'aua da fetg buna qualitat sco era per ordinari d'in grond surpli da reservas d'aua. Schegie la gronds schitgira la stad havein nus adina giu avunda aua. Sagogn drova denter 400 e 500 l/min, las tschaffadas portan dependent dalla stagiun denter 500 e 1500 liters la minuta.

Il management da qualitat per mantener la qualitat dall'aua ch'ei vegnius introducius igl onn vargau vegn

Deponie und Abfallbewirtschaftung

Auch im Jahr 2019 gab es im Bereich Abfallbewirtschaftung Arbeit. Menschen produzieren Abfall und dies nicht weniger sondern immer mehr. Die Gemeinde Sagogn ist in der glücklichen Lage, eine Entsorgungshof betreiben zu können. Personell gab es im 2019 eine Änderung. Seit Oktober steht Andreas Walch neu im Einsatz. Andreas war mit einer 80% Anstellung als Abwart der Schule engagiert worden und konnte so zusätzlich noch den Bereich Entsorgung übernehmen. Er verfügt somit jetzt über eine 100% Anstellung.

Landwirtschaft und Alpen

Biodiversität, Landschaftsqualität, Wildschutz und der Umgang mit dem Wolf sind grosse Herausforderungen für die Landwirtschaft in den nächsten Jahren.

Dieses Jahr mussten die Fenster der Sennerei und des Käsekellers ersetzt werden, da diese nicht mehr den Hygienevorschriften entsprachen.

Das Büro Cavigelli hat die Hütte Plaun ausgemessen. Fredi Candrian hat die Pläne überarbeitet und die Kosten berechnen lassen. Das Projekt für die Sanierung der Hütte Plaun wurde jedoch aus verschiedenen Gründen zurück gestellt.

Im Frühling haben die Unwetter grosse Schäden an der Strasse nach Bidanätsch verursacht. Wir beteiligen uns mit CHF 12'000.- an den Sanierungskosten.

Forstrevier

Im Jahr 2019 wurden im Forstrevier Sagogn-Laax total 3'094 m³ Holz geerntet. Von diesen wurden rund 2'095 m³ durch unsere Forstgruppe geerntet und rund 1'000 m³ durch private Unternehmen. Aufgeteilt pro Gemeinde waren es 1'155 m³ für Sagogn und 1'959 m³ für Laax. 97% der Ernte in Sagogn wurde im Bereich Biodiversität getätigt. Für diese Arbeiten standen 5 Personen im Einsatz.

Wasserversorgung

Die neue Wasserversorgung mit den Quellen Fontanivas und Runs und den im Jahr 2014 sanierten Reservoirs funktioniert nun einwandfrei.

Heute präsentiert sich die Lage der Gemeinde Sagogn hinsichtlich der Wasserversorgung in einer wirklich sehr guten Lage. Die Gemeinde verfügt über eine sehr gute Wasserqualität sowie meist über einen grossen Überschuss an Wasser. Trotz grosser Trockenheit im Sommer war immer genügend Wasser vorhanden. Sagogn verbraucht zwischen 400 und 500 l/min, die Brunnen zusammen liefern Saison- und Witterungsabhängig zwischen 500 und 1500 l/min.

Das letztes Jahr eingeführte Qualitätsmanagement für die Aufrechterhaltung der Wasserqualität wird stets

examinaus continuadamein e mess entuorn cuncscienzusamein entras nies cau-fontauna.

Las lingias ch'ei vegnidas construidas da niev ha nies geometer-revisur adina puspei menau suenter schuber. Sin fundament dil PGPA, ch'ei vegnius purificaus igl onn 2016, ei quei fetg impurtont per saver garantir segirtad ed uorden en las reits da lingias era el futur.

Engraziament

Igl engraziament va a tuts ch'ei igl onn 2019 stai engaschai en ina fuorma ni l'otra per la vischnaunca Sagogn.

La vischnaunca Sagogn sa esser loscha sin ses concluvrers. Tuts han era igl onn 2019 prestau fetg buna lavur per la vischnaunca. Senza quei engaschi fuss ei buca pusseivel da presentar la vischnaunca aschia sin il marcau. Da menziunar ein naturalmein era la differentas suprastonzas e cumissiuns che s'engaschan per la vischnaunca e fan pusseivel il pusseivel. Era nossas biaras uniuns contribueschan cun lur engaschi all'attractivada da nies vitg. In engraziament va era allas pleivs che han era cun lur sectur susteniu il vitg.

Alla fin lein nus era engraziar a vus habitontas e habitonts. Senza vossa confidanza e vossas vuschs havessan nus buca saviu realisar il menziunau igl onn 2019.

Sagogn, el matg 2020

La suprastanza communal / Der Gemeindevorstand



Hans Peter Casutt, president

überprüft und von unserem Brunnenmeister sehr gewissenhaft umgesetzt.

Die neu erstellten Wasserleitungen wurden laufend und sauber durch unseren Nachführungsgeometer aufgenommen. Dies ist aufgrund des im 2016 bereinigten und nachgeführten GWP sehr wichtig um auch in Zukunft Sicherheit und Ordnung im Leitungsnetz gewährleisten zu können.

Dank

Der Dank geht an alle die in irgendeiner Form im Jahr 2019 für die Gemeinde Sagogn im Einsatz standen.

Die Gemeinde Sagogn kann auf ihre Mitarbeiter stolz sein. Alle machten auch im Jahr 2019 einen super Job für die Gemeinde. Ohne diesen Einsatz wäre es nicht möglich, eine Gemeinde so auf dem Markt zu zeigen. Zu erwähnen sind natürlich auch die verschiedenen Vorstände und Kommissionen, die sich für die Gemeinde einsetzen und das Unmögliche möglich machen. Auch unsere Vereine tragen mit ihrem Einsatz zur Attraktivität unseres Dorfes bei. Ein grosses Dankeschön geht auch an die Kirchgemeinden, welche auch mit ihrem Bereich dem Dorf zur Seite standen.

Zum Schluss möchten wir uns auch bei euch Einwohnerinnen und Einwohnern bedanken. Ohne euer Vertrauen und eure Stimmen hätten wir im Jahr 2019 vieles vom Erwähnten nicht umsetzen können.

Sagogn, im Mai 2020



Thomas Candrian, vicepresident, finanzas

5 Quen annual 2019 / Jahresrechnung 2019

5.1 Basa legala / Rechtliche Grundlagen

Il model da contabilitad harmonisau 2 (MAC2) per las vischnancas Grischunas sebase sin la lescha da finanzas dil cantun Grischun (lescha da finanzas, LFC, CD 710.100) sco era sin l'ordinaziun da finanzas per las vischnancas (OFV, CD 710.200).

Il quen annual cuntegn tenor art. 11 LFC

1. Bilanza ([capitel 5.2](#))
2. Quen da gudogn e spedita ([capitel 5.3](#))
3. Quen d'investiziuns ([capitel 5.4](#))
4. Quen da circulaziun monetara ([capitel 5.5](#))
5. Aschunta ([capitel 5.6](#))

L'aschunta cuntegn tenor art. 13 LFC

1. ils princips da rendaquen inclus ils princips essenzials dalla bilanzaziun e dalla valetaziun
2. la cumprova digl agen capital
3. la survesta dallas retenziuns
4. la survesta dallas participaziuns
5. la survesta dallas garanzias
6. ina glista dils retscheviders da pagaments gronds
7. la survesta dallas investiziuns bilanzadas
 - indicaziuns supplementaras ch'ei impurtontas per giudicar la situaziun dalla facultad, dallas finanzas e dil recav, las obligaziuns e las rescas finanzialas. Tenor art. 27 OFV ein quei:
8. indicaziuns tier la facultad d'utilisaziun buca bilanzada
9. contribuziuns garantidas dalla confederaziun, dil cantun e da tiarzas personas
10. regulaziuns da branscha applicadas per las tariffas d'amortisaziun linearas en ils secturs dil provediment e digl allontanament ch'ei finanziadas entras taxas
 - in eventual tractament special dalla facultad administrativa existenta tier la midada sin MAC2
11. sco era la controlla dils credits d'obligaziun

Quels puncts ein d'anfarl tenor las cefras sura els sutcapetels dil [capitel 5.6](#).

Il quen annual present ei drizzaus ora consequentamein sin quella structura per scaffir la grond pussevla trasparenza.

Das Harmonisierte Rechnungslegungsmodell 2 (HRM2) für die Bündner Gemeinden stützt sich auf das Gesetz über den Finanzhaushalt des Kantons Graubünden (Finanzhaushaltsgesetz, FHG, BR 710.100) sowie die Finanzhaushaltsverordnung für die Gemeinden (FHVG, BR 710.200).

Die Jahresrechnung enthält gemäss Art. 11 FHG

1. Bilanz ([Kapitel 5.2](#))
2. Erfolgsrechnung ([Kapitel 5.3](#))
3. Investitionsrechnung ([Kapitel 5.4](#))
4. Geldflussrechnung ([Kapitel 5.5](#))
5. Anhang ([Kapitel 5.6](#))

Der Anhang beinhaltet gemäss Art. 13 FHG

- 1) die Rechnungslegungsgrundsätze einschliesslich der wesentlichen Grundsätze zur Bilanzierung und Bewertung
- 2) den Eigenkapitalnachweis
- 3) den Rückstellungsspiegel
- 4) den Beteiligungsspiegel
- 5) den Gewährleistungsspiegel
- 6) ein Verzeichnis der grossen Beitragsempfänger
- 7) den Anlagenspiegel
 - zusätzliche Angaben, die für die Beurteilung der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage, der Verpflichtungen und der finanziellen Risiken von Bedeutung sind. Gemäss Art. 27 FHVG sind dies:
- 8) Angaben zum nicht bilanzierten Nutzungsvermögen
- 9) zugesicherte Beiträge von Bund, Kanton und Dritten
- 10) angewendete Branchenregelungen für die linearen Abschreibungssätze für die gebührenfinanzierten Ver- und Entsorgungsbereiche
 - eine allfällige Sonderbehandlung von vorhandenem Verwaltungsvermögen beim Übergang zum HRM2
- 11) sowie die Verpflichtungskreditkontrolle.

Diese Punkte sind gemäss der Nummerierung im Unterkapitel von [Kapitel 5.6](#) aufgeführt.

Die vorliegende Jahresrechnung ist konsequent auf diese Struktur ausgerichtet, um grösstmögliche Transparenz zu schaffen.

5.2 Bilanza / Bilanz

Cto.	Text	Facultad ils	Midadas		Facultad ils
		31.12.2018	Augment	Sminuziun	31.12.2019
1	ACTIVAS	10'429'271.97	7'850'627.93	7'195'288.37	11'084'611.53
10	Facultad finanzia	8'151'612.97	6'263'257.65	6'394'654.03	8'020'216.59
100	Mieds liquids ed emprests a cuort termin	4'182'764.12	4'592'839.11	4'806'926.85	3'968'676.38
10000	Cassas principalas	4'140.35	24'990.50	22'802.10	6'328.75
10000.01	cassa	4'140.35	24'990.50	22'802.10	6'328.75
10010	Conto postal da fatschenta	3'421'275.07	4'100'443.89	4'410'178.47	3'111'540.49
10010.01	schec postal	3'421'275.07	4'100'443.89	4'410'178.47	3'111'540.49
10020	Contos currents da banca	757'303.70	457'948.02	364'509.58	850'742.14
10020.01	banca cantunala	625'764.48	321'873.46	330'819.85	616'818.09
10020.02	banca raiffeisen surselva	131'539.22	136'074.56	33'689.73	233'924.05
10040	Venditas cartas da debit e credit	45.00	9'456.70	9'436.70	65.00
10040.01	dabiens pagaments electronics (six)	45.00	9'456.70	9'436.70	65.00
101	Dabiens	376'266.30	3'682'901.09	3'613'823.98	445'343.41
10100	Dabiens ord furniziuns e prestaziuns	285'042.50	1'434'618.60	1'322'450.45	397'210.65
10100.01	debiturs tenor facturaziun	240'918.70	1'447'086.90	1'322'450.45	365'555.15
10100.09	ulteriurs debiturs (manual)	44'123.80	-12'468.30		31'655.50
10101	Dabiens taglia anticipada	1'491.70	1'491.70	1'491.70	1'491.70
10101.01	taglia anticipada	1'491.70	1'491.70	1'491.70	1'491.70
10110	Contos currents cun cantun ed autras vischnaucas	35'498.50	1'356.90	65'332.49	-28'477.09
10110.01	conto administraziun da taglia 111.636	34'905.02	8'014.35	21'303.00	21'616.37
10110.02	conto administraziun da taglia abx-tax	593.48	-6'657.45	44'029.49	-50'093.46
10120	Dabiens taglia da vischnaunca	54'233.60	2'214'812.69	2'193'928.14	75'118.15
10120.02	taglias communalas, abx-tax	54'233.60	2'214'812.69	2'193'928.14	75'118.15
104	Limitaziun activa dil quen	2'012'482.55	-2'012'482.55	-2'031'096.80	2'031'096.80
10400	Limitaziun activa quen current	2'012'482.55	-2'012'482.55	-2'031'096.80	2'031'096.80
10400.01	activa transitorica	2'012'482.55	-2'012'482.55	-2'031'096.80	2'031'096.80
107	Investiziuns finanzia	80'000.00		5'000.00	75'000.00
10710	Emprests a liung termin	80'000.00		5'000.00	75'000.00
10710.01	emprest us schluein glion	80'000.00		5'000.00	75'000.00
108	Investiziuns materialas facultad finanzia	1'500'100.00			1'500'100.00
10800	Schischom facultad finanzia	1'065'100.00			1'065'100.00
10800.01	schischom facultad finanzia	1'065'100.00			1'065'100.00
10840	Immobilias facultad finanzia	435'000.00			435'000.00
10840.01	baghetgs facultad finanzia	435'000.00			435'000.00
14	Facultad administrativa	2'277'659.00	1'587'370.28	800'634.34	3'064'394.94
140	Investiziuns materialas facultad administrativa	2'277'452.00	1'587'370.28	800'634.34	3'064'187.94
14010	Vias / vias da traffic		282'026.63	10'578.70	271'447.93
14010.01	vias/vias da traffic		282'026.63		282'026.63
14010.99	rectificaziun da valur vias			10'578.70	-10'578.70
14040	Preventiv general	1'407'734.05		125'317.45	1'282'416.60
14040.01	construcziuns aultas finanzas generalas	1'533'051.50			1'533'051.50
14040.99	rectificaziun da valur construcziuns aultas finanzas generalas	-125'317.45		125'317.45	-250'634.90
14060	Preventiv general	113'557.85		40'056.75	73'501.10
14060.01	mobilier finanzas generalas	129'100.30		28'600.00	100'500.30
14060.99	rectificaziun da valur mobilier finanzas generalas	-15'542.45		11'456.75	-26'999.20
14070	Preventiv general	669'588.59	1'135'677.05	614'438.44	1'190'827.20
14070.01	beins d'investiziun en construcziun facultad administrativa	669'588.59	1'135'677.05	614'438.44	1'190'827.20
14071	Provediment d'aua	30'185.05	140'261.10	10'243.00	160'203.15
14071.01	beins d'investiziun en construcziun provediment d'aua	30'185.05	140'261.10	10'243.00	160'203.15
14072	Canalisaziun	50'554.51	28'884.80		79'439.31
14072.01	beins d'investiziun en construcziun canalizaziun	50'554.51	28'884.80		79'439.31
14075	Turissem	5'831.95	520.70		6'352.65
14075.01	beins d'investiziun en construcziun turissem	5'831.95	520.70		6'352.65
145	Participaziuns	207.00			207.00
14550	Participaziuns vid fatschentas privatas	207.00			207.00
14550.01	participaziuns	207.00			207.00

Cto.	Text	Facultad ils		Midadas		Facultad ils
		31.12.2018	Augment	Sminuziun	31.12.2019	
2	PASSIVAS	10'429'271.97	7'096'642.62	6'441'303.06	11'084'611.53	
20	Capital jester	4'572'327.12	5'838'229.96	5'902'711.72	4'507'845.36	
200	Obligaziuns currentas	557'946.12	5'852'610.96	5'931'817.32	478'739.76	
20000	Obligaziuns currentas ord furniziuns e prestaziuns en- viers tiarzs	369'283.27	3'139'624.83	3'256'399.14	252'508.96	
20000.01	crediturs tenor contabilitad da crediturs		3'472'609.00	3'256'399.14	216'209.86	
20000.02	ulteriurs crediturs (manual)	369'283.27	-332'984.17		36'299.10	
20010	Contos currentes cun cantun ed autras vischnaucas	194'738.10	28'861.00	10'454.15	213'144.95	
20010.01	taglia pervenda pleiv catolica	135'521.40	28'132.00	4'535.25	159'118.15	
20010.02	taglia pervenda pleiv reformada	44'519.00	563.00	3'661.80	41'420.20	
20010.03	taglia pervenda reformada cantunala	14'697.70	166.00	2'257.10	12'606.60	
20022	Deivets da taglia TPV	-6'675.25	42'922.65	23'621.55	12'625.85	
20022.01	taglia sin plivaleta provediment d'aua	-6'821.25	16'440.35	12'907.95	-3'288.85	
20022.11	taglia sin plivaleta serenaziun	146.00	26'482.30	10'713.60	15'914.70	
20060	Daners da deposit e cauziuns	600.00	-120.00	20.00	460.00	
20060.01	deposit per clavs	600.00	-120.00	20.00	460.00	
204	Limitaziun passiva dil quen	14'381.00	-14'381.00	-29'105.60	29'105.60	
20400	Limitaziun passiva dil quen current	14'381.00	-14'381.00	-29'105.60	29'105.60	
20400.01	passiva transitorica	14'381.00	-14'381.00	-29'105.60	29'105.60	
206	Obligaziuns finanziaias a liunga durada	4'000'000.00			4'000'000.00	
20640	Emprests a liunga durada	4'000'000.00			4'000'000.00	
20640.01	emprest postfinance 11.9.14-11.9.24 1.14%	3'200'000.00			3'200'000.00	
20640.02	emprest postfinance 11.9.14-11.9.20 0.63%	800'000.00			800'000.00	
29	Capital agen	5'856'944.85	1'258'412.66	538'591.34	6'576'766.17	
290	Obligaziuns (+) resp. pagaments anticipai (-) visavi fi- nanziaziuns specialas	2'477'981.63	299'383.60	100'931.24	2'676'433.99	
29001	Provediment d'aua	1'365'666.28	112'015.60		1'477'681.88	
29001.01	finanziaziun speciala provediment d'aua	1'365'666.28	112'015.60		1'477'681.88	
29002	Dismessa e purificaziun dall'aua	1'098'921.67	187'368.00		1'286'289.67	
29002.01	finanziaziun speciala serenaziun	1'098'921.67	187'368.00		1'286'289.67	
29009	Auter	13'393.68		100'931.24	-87'537.56	
29009.01	finanziaziun speciala sagognturisssem	13'393.68		100'931.24	-87'537.56	
293	Prefinanziaziuns	500'000.00			500'000.00	
29300	Budget general	500'000.00			500'000.00	
29300.01	prefinanziaziun via fletg	500'000.00			500'000.00	
299	Surpli da bilanza, deficit da bilanza	2'878'963.22	959'029.06	437'660.10	3'400'332.18	
29900	Resultat annual	437'660.10	521'368.96	437'660.10	521'368.96	
29900.01	resultat annual	437'660.10	521'368.96	437'660.10	521'368.96	
29990	Resultats cumulai dils onns vergai	2'441'303.12	437'660.10		2'878'963.22	
29990.01	surpli da bilanza, deficit da bilanza	2'441'303.12	437'660.10		2'878'963.22	

5.3 Quen da gudogn e spedita tenor secturs / Erfolgsrechnung nach Sektoren

5.3.1 Tenor secturs / Nach Sektoren

Cto.	Text	Quen 2019		Preventiv 2019		Quen 2018	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
0	Administraziun generala	640'359.39	337'493.00	655'800.00	307'700.00	673'851.96	344'919.33
01	Legislativa ed executiva	102'967.04		111'270.00	0.00	101'525.87	0.00
011	Legislativa	22'479.71		9'570.00	0.00	17'642.74	0.00
0110	Legislativa	22'479.71		9'570.00	0.00	17'642.74	0.00
3000.00	schurnadas e sesidas cumissiuns	2'643.00		2'900.00	0.00	2'326.00	0.00
3050.00	assicuranzas socialas			200.00	0.00	0.00	0.00
3053.00	assicuranzas d'accident	3.91		10.00	0.00	3.44	0.00
3055.00	assicuranzas da malsogna			10.00	0.00	0.00	0.00
3101.00	votaziuns e radunonzas communalas	19.75		500.00	0.00	79.20	0.00
3102.00	stampats e publicaziuns	15'477.10		1'000.00	0.00	11'102.10	0.00
3130.02	spesas da posta	1'482.90		1'500.00	0.00	1'561.70	0.00
3132.00	revisiun dil quen	2'053.05		2'500.00	0.00	1'770.30	0.00
3170.00	cuosts da viadi e spesas			250.00	0.00	0.00	0.00
3920.01	scuntrada interna cuosts da localitads (center communal puntegljas)	800.00		700.00	0.00	800.00	0.00
012	Executiva	80'487.33		101'700.00	0.00	83'883.13	0.00
0120	Executiva	80'487.33		101'700.00	0.00	83'883.13	0.00
3000.00	schurnadas e sesidas cumissiuns	67'005.65		80'000.00	0.00	69'276.00	0.00
3050.00	assicuranzas socialas	4'287.81		5'800.00	0.00	4'433.14	0.00
3053.00	assicuranzas d'accident	100.02		200.00	0.00	103.28	0.00
3054.00	cassa da cumpensaziun per famiglias (ccf)	1'105.60		700.00	0.00	1'143.06	0.00
3055.00	assicuranzas da malsogna	12.70		100.00	0.00	11.15	0.00
3090.00	scolaziun e formaziun da cumissiuns			2'000.00	0.00	84.00	0.00
3099.00	ulteriurs cuosts da persunal	3'426.60		6'500.00	0.00	6'172.40	0.00
3102.00	stampats e publicaziuns	134.65		300.00	0.00	467.70	0.00
3132.01	cussegliaziun giuridica	2'762.40		5'000.00	0.00	417.40	0.00
3170.00	cuosts da viadi e spesas	1'451.90		1'000.00	0.00	1'575.00	0.00
3920.01	scuntrada interna cuosts da localitads (center communal puntegljas)	200.00		100.00	0.00	200.00	0.00
02	Survetschs generals	537'392.35	337'493.00	544'530.00	307'700.00	572'326.09	344'919.33
021	Administraziun communal	262'193.70	71'429.19	292'200.00	57'700.00	300'343.37	74'421.11
0210	Administraziun communal	262'193.70	71'429.19	292'200.00	57'700.00	300'343.37	74'421.11
3010.00	pagas persunal d'administraziun	155'561.40		160'000.00	0.00	151'688.60	0.00
3050.00	assicuranzas socialas	9'847.65		11'000.00	0.00	9'290.45	0.00
3052.00	cassa da pensiu	8'518.00		9'000.00	0.00	8'628.00	0.00
3053.00	assicuranzas d'accident	293.66		300.00	0.00	284.73	0.00
3054.00	cassa da cumpensaziun per famiglias (ccf)	2'539.15		2'500.00	0.00	2'392.70	0.00
3055.00	assicuranzas da malsogna	962.15		900.00	0.00	907.00	0.00
3090.00	scolaziun e formaziun dil persunal	367.50		1'000.00	0.00	484.00	0.00
3100.00	material da biro	2'247.70		3'000.00	0.00	2'385.20	0.00
3101.00	material da diever			200.00	0.00	0.00	0.00
3102.00	stampats e publicaziuns	2'419.35		3'500.00	0.00	12'776.85	0.00
3103.00	literatura dil fatg			500.00	0.00	0.00	0.00
3110.00	mobiliars, indrezs ed apparats da biro	1'490.90		500.00	0.00	2'631.85	0.00
3111.00	maschinas e vehichels	649.80		0.00	0.00	4'330.00	0.00
3113.00	indrezs d'informatica	680.30		1'000.00	0.00	18'492.59	0.00
3118.00	programs d'informatica	6'089.60		7'000.00	0.00	9'940.85	0.00
3130.00	expensas d'administraziun	671.30		3'000.00	0.00	3'276.70	0.00
3130.01	cuosts da communicaziun	2'066.65		2'300.00	0.00	4'388.05	0.00
3130.02	spesas da banca e da posta	3'233.98		3'000.00	0.00	3'537.88	0.00
3133.00	cuosts d'informatica externs	22'416.75		25'000.00	0.00	23'560.95	0.00
3134.00	assicuranzas	8'129.80		10'000.00	0.00	7'834.60	0.00
3150.00	manteniment mobiliars, indrezs ed apparats	355.40		500.00	0.00	0.00	0.00
3170.00	cuosts da viadi e spesas			500.00	0.00	0.00	0.00
3181.00	sperdita da debiturs	207.71		2'500.00	0.00	13.97	0.00
3611.00	indemnisaziun al cantun			10'000.00	0.00	0.00	0.00
3612.01	indemnisaziun regiun surselva	20'073.90		25'000.00	0.00	22'954.05	0.00
3636.01	contribuziun per commemoradis organisaziun senza intent da gudogn	5'471.05		3'000.00	0.00	2'384.35	0.00

Cto.	Text	Quen 2019		Preventiv 2019		Quen 2018	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
3910.01	scuntrada interna cuosts da persunal (lurers communal)			300.00	0.00	160.00	0.00
3920.01	scuntrada interna cuosts da localitads (center communal punteglia)	7'900.00		6'700.00	0.00	8'000.00	0.00
4210.00	taxas		2'465.30	0.00	2'000.00	0.00	2'743.80
4240.00	provisiuns		8'430.55	0.00	7'000.00	0.00	11'877.55
4250.00	recav da vendas			0.00	500.00	0.00	0.00
4260.00	restituziun taxa sin co2		1'243.95	0.00	500.00	0.00	1'407.55
4290.00	diversas entradas		13'189.39	0.00	0.00	0.00	6'572.21
4930.01	scuntrada interna cuosts d'administraziun		46'100.00	0.00	47'700.00	0.00	51'820.00
022	Uffeci da baghegiar	14'722.78	5'587.94	10'330.00	6'000.00	6'804.30	5'319.80
0220	Uffeci da baghegiar	14'722.78	5'587.94	10'330.00	6'000.00	6'804.30	5'319.80
3000.00	schurnadas e sesidas cumissiuns	4'428.00		4'000.00	0.00	4'445.00	0.00
3050.00	assicuranzas socialas	102.53		300.00	0.00	167.34	0.00
3053.00	assicuranzas d'accident	6.56		10.00	0.00	6.58	0.00
3054.00	cassa da cumpensaziun per famiglias (ccf)	26.44		10.00	0.00	40.38	0.00
3055.00	assicuranzas da malsogna			10.00	0.00	0.00	0.00
3132.01	cussegliazium giuridica	8'959.25		5'000.00	0.00	945.00	0.00
3920.01	scuntrada interna cuosts da localitads (center communal punteglia)	1'200.00		1'000.00	0.00	1'200.00	0.00
4210.00	taxas per lubientschas da baghegiar		5'587.94	0.00	6'000.00	0.00	5'319.80
029	Baghetgs d'administraziun	260'475.87	260'475.87	242'000.00	244'000.00	265'178.42	265'178.42
0290	Center da scola ed administraziun Punteglia	260'475.87	260'475.87	242'000.00	244'000.00	265'178.42	265'178.42
3010.00	pagas persunal d'administraziun	49'920.00		50'000.00	0.00	50'973.75	0.00
3050.00	assicuranzas socialas	3'194.54		3'200.00	0.00	3'266.16	0.00
3052.00	cassa da pensiun	3'485.38		1'500.00	0.00	1'327.35	0.00
3053.00	assicuranzas d'accident	677.52		200.00	0.00	660.02	0.00
3054.00	cassa da cumpensaziun per famiglias (ccf)	823.57		800.00	0.00	841.05	0.00
3055.00	assicuranzas da malsogna	312.00		200.00	0.00	318.60	0.00
3090.00	scolaziun e formaziun dil persunal	149.90		500.00	0.00	420.05	0.00
3101.00	material da diever	2'634.80		5'000.00	0.00	1'448.15	0.00
3111.00	maschinas e vehichels			10'000.00	0.00	6'560.99	0.00
3112.00	vestgiadira per il persunal			100.00	0.00	105.30	0.00
3113.00	indrezs d'informatica	5'285.60		8'000.00	0.00	3'174.75	0.00
3118.00	programs d'informatica			500.00	0.00	0.00	0.00
3120.00	energia, material da scaldar	11'384.45		22'000.00	0.00	19'107.30	0.00
3130.01	cuosts da comunicaziun	600.00		300.00	0.00	519.50	0.00
3134.00	assicuranzas	4'258.25		4'500.00	0.00	4'231.25	0.00
3144.00	manteniment construcziuns aultas, baghetgs	34'085.21		10'000.00	0.00	30'639.70	0.00
3151.00	manteniment maschinas e vehichels	5'547.20		2'000.00	0.00	3'667.05	0.00
3170.00	cuosts da viadi e spesas	960.00		1'000.00	0.00	960.00	0.00
3300.00	amortisaziuns ordinarias	125'317.45		110'000.00	0.00	125'317.45	0.00
3910.01	scuntrada interna cuosts da persunal (lurers communal)	10'840.00		11'200.00	0.00	10'640.00	0.00
3930.01	scuntrada interna cuosts d'administraziun	1'000.00		1'000.00	0.00	1'000.00	0.00
4240.00	taxas d'utilisaziun		100.00	0.00	500.00	0.00	650.00
4470.00	tscheins facultad administrativa		2'500.20	0.00	10'000.00	0.00	2'500.20
4910.02	scuntrada interna cuosts da persunal (pedel)		2'100.00	0.00	2'800.00	0.00	2'520.00
4920.01	scuntrada interna cuosts da localitads (center communal punteglia)		255'775.67	0.00	230'700.00	0.00	259'508.22

Cto.	Text	Quen 2019		Preventiv 2019		Quen 2018	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
1	SEGIRTAD PUBLICA	81'711.52	59'664.40	85'625.00	51'000.00	87'698.54	79'239.75
11	Segirtad publica	9'191.50	480.00	8'000.00	0.00	8'313.05	480.00
111	Polizia communal	9'191.50	480.00	8'000.00	0.00	8'313.05	480.00
1110	Polizia communal	9'191.50	480.00	8'000.00	0.00	8'313.05	480.00
3130.00	survetschs da polizia	9'191.50		8'000.00	0.00	8'313.05	0.00
4270.00	castitgs		480.00	0.00	0.00	0.00	480.00
14	Dretg general	18'362.75	23'970.65	21'450.00	20'000.00	21'005.10	43'898.95
140	Dretg general	18'362.75	23'970.65	21'450.00	20'000.00	21'005.10	43'898.95
1400	Dretg general	18'362.75	23'970.65	21'450.00	20'000.00	21'005.10	43'898.95
3130.00	survetschs giuridics	6'382.85		5'000.00	0.00	5'175.40	0.00
3132.01	cussegliaziun giuridica	956.75		5'000.00	0.00	3'492.85	0.00
3192.00	indemnisaziuns per dretgs da tiarzs	250.00		250.00	0.00	250.00	0.00
3612.03	uffeci civil surselva	4'816.00		5'000.00	0.00	6'163.50	0.00
3612.04	uffeci da stumadira e concurs surselva	5'393.90		6'000.00	0.00	5'923.35	0.00
3612.05	survetschs dil register funsil glion-lumnezia	563.25		200.00	0.00	0.00	0.00
4602.05	circuit dil register funsil glion-lumnezia		23'970.65	0.00	20'000.00	0.00	43'898.95
15	Pumpiers	29'502.87	35'213.75	36'845.00	31'000.00	44'965.89	34'860.80
150	Pumpiers	29'502.87	35'213.75	36'845.00	31'000.00	44'965.89	34'860.80
1500	Pumpiers	29'502.87	35'213.75	36'845.00	31'000.00	44'965.89	34'860.80
3000.00	schurnadas e sesidas cumissiuns	341.00		500.00	0.00	2'429.30	0.00
3050.00	assicuranzas socialas	9.66		20.00	0.00	91.56	0.00
3053.00	assicuranzas d'accident	0.51		10.00	0.00	3.58	0.00
3054.00	cassa da cumpensaziun per famiglias (ccf)	2.50		5.00	0.00	22.15	0.00
3055.00	assicuranzas da malsogna			10.00	0.00	0.00	0.00
3101.00	material da diever	81.55		300.00	0.00	195.40	0.00
3110.00	mobiliars, indrezs ed apparats da biro			1'000.00	0.00	115.00	0.00
3111.00	maschinas e vehichels	330.55		0.00	0.00	0.00	0.00
3130.02	spesas da posta	104.55		0.00	0.00	117.00	0.00
3134.00	assicuranzas	688.80		1'300.00	0.00	678.30	0.00
3150.00	Manteniment mobiliars, indrezs ed apparats	304.80		0.00	0.00	367.25	0.00
3151.00	manteniment maschinas e vehichels	4'175.25		1'500.00	0.00	0.00	0.00
3170.00	cuosts da viadi e spesas			0.00	0.00	1'191.90	0.00
3300.00	amortisaziuns ordinarias	2'781.70		4'000.00	0.00	2'781.70	0.00
3611.00	indemnisaziun al cantun, polizia da fiug	520.00		2'000.00	0.00	520.00	0.00
3612.00	contribuziuns corps da pumpiers fliss	17'582.00		21'000.00	0.00	26'762.75	0.00
3910.01	scuntrada interna cuosts da personal (lur- rers communal)	680.00		3'200.00	0.00	2'390.00	0.00
3920.02	scuntrada interna cuosts da localitads (lur- tori communal)	1'900.00		2'000.00	0.00	7'300.00	0.00
4200.00	taxas da cumpensaziun		35'213.75	0.00	31'000.00	0.00	34'860.80
16	Defensiun	24'654.40		19'330.00	0.00	13'414.50	0.00
161	Defensiun militar	11'400.00		5'700.00	0.00	0.00	0.00
1610	Defensiun militar	11'400.00		5'700.00	0.00	0.00	0.00
3612.00	contribuziun stan da sittar giratsch	11'400.00		5'700.00	0.00	0.00	0.00
162	Defensiun civila	13'254.40		13'630.00	0.00	13'414.50	0.00
1620	Defensiun civila generala	11'454.40		10'400.00	0.00	11'614.50	0.00
3611.00	cuosts per cuors	4'454.40		4'500.00	0.00	4'414.50	0.00
3920.01	scuntrada interna cuosts da localitads (cen- ter communal punteglas)	7'000.00		5'900.00	0.00	7'200.00	0.00
1621	Stab da crisa communal civil	1'800.00		3'230.00	0.00	1'800.00	0.00
3000.00	schurnadas e sesidas cumissiuns			300.00	0.00	0.00	0.00
3050.00	assicuranzas socialas			10.00	0.00	0.00	0.00
3053.00	assicuranzas d'accident			10.00	0.00	0.00	0.00
3055.00	assicuranzas da malsogna			10.00	0.00	0.00	0.00
3110.00	mobiliars, indrezs ed apparats da biro			300.00	0.00	0.00	0.00
3111.00	maschinas e vehichels			1'000.00	0.00	0.00	0.00
3130.01	cuosts da comunicaziun	1'200.00		500.00	0.00	1'200.00	0.00
3150.00	manteniment mobiliars, indrezs ed apparats			500.00	0.00	0.00	0.00
3151.00	manteniment maschinas e vehichels			100.00	0.00	0.00	0.00
3920.01	scuntrada interna cuosts da localitads (cen- ter communal punteglas)	600.00		500.00	0.00	600.00	0.00

Cto.	Text	Quen 2019		Preventiv 2019		Quen 2018	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
2	SCOLAZIUN E FORMAZIUN	1'481'763.54	155'831.20	1'473'460.00	130'700.00	1'359'310.60	142'609.40
21	Scola obligatoria	1'251'832.39	134'343.70	1'291'460.00	105'700.00	1'179'025.62	120'145.90
211	Scalem fundamental	155'366.04	35'713.75	153'600.00	18'700.00	154'570.11	26'100.00
2110	Scoletta	155'366.04	35'713.75	153'600.00	18'700.00	154'570.11	26'100.00
3020.00	pagas personal scolastic	82'639.25		85'500.00	0.00	83'380.55	0.00
3050.00	assicuranzas socialas	5'288.23		5'350.00	0.00	5'340.88	0.00
3052.00	cassa da pensiun	6'193.80		6'500.00	0.00	6'342.00	0.00
3053.00	assicuranzas d'accident	155.66		400.00	0.00	157.93	0.00
3054.00	cassa da cumpensaziun per famiglias (ccf)	1'363.50		1'400.00	0.00	1'375.80	0.00
3055.00	assicuranzas da malsogna	471.80		400.00	0.00	478.80	0.00
3090.00	scolaziun e formaziun dil personal	770.95		550.00	0.00	348.65	0.00
3104.00	mieds d'instrucziun	3'713.55		4'000.00	0.00	2'475.75	0.00
3110.00	mobilias, indrezs ed apparats da biro	974.30		2'000.00	0.00	187.80	0.00
3113.00	indrezs d'informatica	195.00		1'500.00	0.00	81.95	0.00
3118.00	programs d'informatica			500.00	0.00	0.00	0.00
3150.00	manteniment mobilias, indrezs ed apparats			500.00	0.00	0.00	0.00
3920.01	scuntrada interna cuosts da localitads (center communal punteglas)	53'600.00		45'000.00	0.00	54'400.00	0.00
4260.00	contribuziuns dils geniturs		1'650.00	0.00	2'200.00	0.00	1'760.00
4631.00	contribuziuns dil cantun		34'063.75	0.00	16'500.00	0.00	24'340.00
212	Scola primara	667'236.65	63'117.10	651'600.00	56'000.00	656'577.44	58'800.00
2120	Scola primara	667'236.65	63'117.10	651'600.00	56'000.00	656'577.44	58'800.00
3020.00	pagas personal scolastic	386'196.55		385'000.00	0.00	377'424.55	0.00
3050.00	assicuranzas socialas	24'713.14		25'000.00	0.00	23'451.17	0.00
3052.00	cassa da pensiun	25'940.55		29'000.00	0.00	28'907.82	0.00
3053.00	assicuranzas d'accident	730.88		1'700.00	0.00	714.06	0.00
3054.00	cassa da cumpensaziun per famiglias (ccf)	6'372.27		6'200.00	0.00	6'066.01	0.00
3055.00	assicuranzas da malsogna	2'414.01		1'700.00	0.00	2'358.79	0.00
3090.00	scolaziun e formaziun dil personal	5'342.25		6'000.00	0.00	9'844.65	0.00
3102.00	stampats e publicaziuns	3'859.35		3'000.00	0.00	3'187.84	0.00
3104.00	mieds d'instrucziun	19'862.17		20'000.00	0.00	19'313.28	0.00
3110.00	mobilias, indrezs ed apparats da biro	13'584.40		10'000.00	0.00	4'751.30	0.00
3111.00	maschinas e vehichels	91.30		0.00	0.00	0.00	0.00
3113.00	indrezs d'informatica	6'974.15		10'000.00	0.00	10'623.20	0.00
3118.00	programs d'informatica	728.00		1'000.00	0.00	380.00	0.00
3130.01	cuosts da communicaziun	2'066.65		2'000.00	0.00	1'838.55	0.00
3130.02	spesas da posta	85.00		0.00	0.00	0.00	0.00
3150.00	manteniment mobilias, indrezs ed apparats	557.80		500.00	0.00	99.95	0.00
3151.00	manteniment maschinas e vehichels	597.90		1'000.00	0.00	40.55	0.00
3171.00	viadis, occurrenzas e projects	17'640.71		20'000.00	0.00	16'063.60	0.00
3300.00	amortisaziuns ordinarias	4'903.90		8'000.00	0.00	4'903.90	0.00
3920.01	scuntrada interna cuosts da localitads (center communal punteglas)	144'575.67		121'500.00	0.00	146'608.22	0.00
4260.00	contribuziuns dils geniturs		6'160.00	0.00	6'000.00	0.00	6'960.00
4631.00	contribuziuns dil cantun		56'957.10	0.00	50'000.00	0.00	51'840.00
213	Scola superiura	341'465.25		393'000.00	0.00	279'150.38	0.00
2130	Scola superiura	341'465.25		393'000.00	0.00	279'150.38	0.00
3612.00	contribuziun scolaviva laax	312'365.25		363'000.00	0.00	250'050.38	0.00
3612.02	contribuziun scola da talents glion	29'100.00		30'000.00	0.00	29'100.00	0.00
214	Scola da musica	19'816.20		20'000.00	0.00	26'396.75	0.00
2140	Scola da musica	19'816.20		20'000.00	0.00	26'396.75	0.00
3612.01	indemnisaziun scola da musica regionala	19'816.20		20'000.00	0.00	26'396.75	0.00
218	Tgira d'affons durant il gi	14'642.10	11'027.35	16'920.00	9'000.00	12'136.21	10'309.40
2180	Tgira d'affons durant il gi	14'642.10	11'027.35	16'920.00	9'000.00	12'136.21	10'309.40
3010.00	pagas personal d'administraziun	10'509.75		10'000.00	0.00	8'761.50	0.00
3050.00	assicuranzas socialas	337.78		1'000.00	0.00	362.44	0.00
3053.00	assicuranzas d'accident	15.57		50.00	0.00	12.97	0.00
3054.00	cassa da cumpensaziun per famiglias (ccf)	87.10		50.00	0.00	93.45	0.00
3055.00	assicuranzas da malsogna			20.00	0.00	0.00	0.00
3090.00	scolaziun e formaziun dil personal			0.00	0.00	100.00	0.00
3101.00	material da diever			500.00	0.00	5.90	0.00
3105.00	victualias	3'291.90		5'000.00	0.00	2'399.95	0.00

Cto.	Text	Quen 2019		Preventiv 2019		Quen 2018	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
3920.01	scuntrada interna cuosts da localitads (center communal puntegljas)	400.00		300.00	0.00	400.00	0.00
4260.00	contribuziuns dils geniturs		7'968.00	0.00	6'000.00	0.00	7'992.00
4631.00	contribuziuns dil cantun		3'059.35	0.00	3'000.00	0.00	2'317.40
219	Ulteriu scola populara	53'306.15	24'485.50	56'340.00	22'000.00	50'194.73	24'936.50
2190	Direziun ed administraziun da scola	46'565.25	21'487.50	47'540.00	20'500.00	43'883.93	21'787.50
3000.00	schurnadas e sesidas cumissiuns	8'367.40		8'000.00	0.00	5'661.50	0.00
3010.00	pagas personal d'administraziun	30'842.50		32'000.00	0.00	30'842.50	0.00
3050.00	assicuranzas socialas	2'233.55		2'700.00	0.00	2'141.66	0.00
3052.00	cassa da pensiun	2'775.85		3'000.00	0.00	2'827.99	0.00
3053.00	assicuranzas d'accident	71.16		165.00	0.00	67.06	0.00
3054.00	cassa da cumpensaziun per famiglias (ccf)	575.80		520.00	0.00	551.58	0.00
3055.00	assicuranzas da malsogna	198.99		155.00	0.00	198.64	0.00
3090.00	scolaziun e formaziun dil personal	300.00		0.00	0.00	393.00	0.00
3920.01	scuntrada interna cuosts da localitads (center communal puntegljas)	1'200.00		1'000.00	0.00	1'200.00	0.00
4631.00	contribuziuns dil cantun		21'487.50	0.00	20'500.00	0.00	21'787.50
2192	Scola populara, ulteriu	6'740.90	2'998.00	8'800.00	1'500.00	6'310.80	3'149.00
3130.04	cuosts da transport da scolars	5'972.00		8'000.00	0.00	5'531.00	0.00
3134.00	assicuranzas	768.90		800.00	0.00	779.80	0.00
4631.00	contribuziuns dil cantun		2'998.00	0.00	1'500.00	0.00	3'149.00
22	Scolaziun speciala	169'304.80	21'487.50	139'000.00	22'000.00	135'252.88	21'787.50
220	Scolaziun speciala	169'304.80	21'487.50	139'000.00	22'000.00	135'252.88	21'787.50
2200	Scolaziun speciala	169'304.80	21'487.50	139'000.00	22'000.00	135'252.88	21'787.50
3020.00	pagas personal scolastic	67'406.55		50'000.00	0.00	52'601.00	0.00
3050.00	assicuranzas socialas	4'313.68		3'200.00	0.00	3'369.57	0.00
3052.00	cassa da pensiun	5'869.80		4'500.00	0.00	5'780.74	0.00
3053.00	assicuranzas d'accident	126.52		250.00	0.00	99.48	0.00
3054.00	cassa da cumpensaziun per famiglias (ccf)	1'112.00		800.00	0.00	867.87	0.00
3055.00	assicuranzas da malsogna	405.35		250.00	0.00	328.77	0.00
3130.00	prestaziun da survetsch extern			5'000.00	0.00	0.00	0.00
3612.00	contribuziuns a scolas specialas	49'102.70		30'000.00	0.00	39'703.60	0.00
3612.01	indemnisaziun regiun surselva	40'968.20		45'000.00	0.00	32'501.85	0.00
4631.00	contribuziuns dil cantun		21'487.50	0.00	22'000.00	0.00	21'787.50
25	Scolas da formaziun generala	59'626.35		40'000.00	3'000.00	44'550.45	676.00
251	Scola gimnasiala	59'626.35		40'000.00	3'000.00	44'550.45	676.00
2510	Scola gimnasiala	59'626.35		40'000.00	3'000.00	44'550.45	676.00
3612.00	indemnisaziun a vischnauncas e corporaziuns	51'200.00		40'000.00	0.00	35'550.00	0.00
3612.01	indemnisaziun regiun surselva	8'426.35		0.00	0.00	9'000.45	0.00
4631.00	contribuziuns dil cantun			0.00	3'000.00	0.00	676.00
29	Ulteriura formaziun	1'000.00		3'000.00	0.00	481.65	0.00
299	Formaziun, ulteriu	1'000.00		3'000.00	0.00	481.65	0.00
2990	Formaziun, ulteriu	1'000.00		3'000.00	0.00	481.65	0.00
3637.00	contribuziuns a casadas privatas	1'000.00		3'000.00	0.00	481.65	0.00
3	CULTURA, SPORT E TEMPS LIBER	67'816.15	11'659.85	88'200.00	13'100.00	80'713.65	23'688.45
32	Cultura, ulteriu	62'816.15	11'659.85	83'200.00	13'100.00	73'713.65	23'688.45
329	Cultura, ulteriu	62'816.15	11'659.85	83'200.00	13'100.00	73'713.65	23'688.45
3290	Cultura, ulteriu	56'658.10	5'501.80	75'100.00	5'000.00	65'309.65	15'284.45
3636.01	contribuziuns per commemoradis organisaziuns senza intent da gudogn	6'233.00		6'400.00	0.00	6'233.00	0.00
3636.02	contribuziuns per occurrenz localas	4'255.10		5'000.00	0.00	6'900.00	0.00
3636.03	contribuziuns per occurrenz regionalas	450.00		4'000.00	0.00	1'536.65	0.00
3636.04	contribuziuns per la giuventetgna	4'350.00		4'000.00	0.00	4'700.00	0.00
3910.01	scuntrada interna cuosts da personal (luffers communalas)	870.00		5'200.00	0.00	4'040.00	0.00
3920.01	scuntrada interna cuosts da localitads (center communal puntegljas)	38'300.00		48'000.00	0.00	38'900.00	0.00
3920.03	scuntrada interna cuosts da localitads (casa puntegljas)	2'200.00		2'500.00	0.00	3'000.00	0.00
4631.00	contribuziuns dil cantun			0.00	0.00	0.00	10'000.00
4635.00	Greenfees		5'501.80	0.00	5'000.00	0.00	5'284.45
3291	Immobilias Casa Puntegljas	6'158.05	6'158.05	8'100.00	8'100.00	8'404.00	8'404.00

Cto.	Text	Quen 2019		Preventiv 2019		Quen 2018	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
3120.00	energia, material da scaldar	2'229.15		2'000.00	0.00	2'585.45	0.00
3134.00	assicuranzas	229.65		300.00	0.00	229.30	0.00
3144.00	manteniment construcziuns aultas, baghetgs	29.25		1'000.00	0.00	29.25	0.00
3910.01	scuntrada interna cuosts da personal (livers communal)	1'070.00		1'500.00	0.00	2'540.00	0.00
3910.02	scuntrada interna cuosts da personal (pedel)	2'100.00		2'800.00	0.00	2'520.00	0.00
3930.01	scuntrada interna cuosts d'administraziun	500.00		500.00	0.00	500.00	0.00
4920.03	scuntrada interna cuosts da localitads (casa punteglas)		6'158.05	0.00	8'100.00	0.00	8'404.00
34	Sport e temps liber	5'000.00		5'000.00	0.00	7'000.00	0.00
342	Temps liber	5'000.00		5'000.00	0.00	7'000.00	0.00
3420	Temps liber	5'000.00		5'000.00	0.00	7'000.00	0.00
3632.00	contribuziun sendas e piazzas da giug sagognurisssem	5'000.00		5'000.00	0.00	7'000.00	0.00
4	SANADAD	124'866.75		156'000.00	0.00	137'560.05	0.00
41	Spitals e tgira d'attempai	86'897.00		130'000.00	0.00	105'446.90	0.00
411	Spitals	59'831.30		90'000.00	0.00	85'938.10	0.00
4110	Spitals	59'831.30		90'000.00	0.00	85'938.10	0.00
3611.00	indemisaziuns al cantun	44'740.00		65'000.00	0.00	71'224.00	0.00
3612.00	indemisaziuns spital e sana surselva	15'091.30		25'000.00	0.00	14'714.10	0.00
412	Tgira d'attempai	27'065.70		40'000.00	0.00	19'508.80	0.00
4120	Tgira d'attempai	27'065.70		40'000.00	0.00	19'508.80	0.00
3612.00	indemisaziuns loschia casas da vegls	27'065.70		40'000.00	0.00	19'508.80	0.00
42	Tgira ambulonta	34'119.75		23'000.00	0.00	28'775.95	0.00
421	Tgira ambulonta	34'119.75		23'000.00	0.00	28'775.95	0.00
4210	Tgira ambulonta	34'119.75		23'000.00	0.00	28'775.95	0.00
3612.00	indemisaziuns a vischnauncas e corporaziuns	34'119.75		23'000.00	0.00	28'775.95	0.00
43	Prevenziun da sanadad	3'850.00		3'000.00	0.00	3'337.20	0.00
433	Survetsch da sanadad en scola	3'850.00		3'000.00	0.00	3'337.20	0.00
4330	Survetsch da sanadad en scola	3'850.00		3'000.00	0.00	3'337.20	0.00
3136.00	miedi e dentist da scola	3'850.00		3'000.00	0.00	3'337.20	0.00
5	OVRAS SOCIALAS	161'055.50		146'100.00	0.00	132'014.85	0.00
54	Famiglia e giuventetgna	30'149.95		42'100.00	0.00	35'967.20	0.00
544	protecciun dalla giuventetgna	19'938.80		28'000.00	0.00	23'744.45	0.00
5440	protecciun dalla giuventetgna	19'938.80		28'000.00	0.00	23'744.45	0.00
3636.01	contribuziuns per commemoradis organisaziuns senza intent da gudogn	19'938.80		28'000.00	0.00	23'744.45	0.00
545	Prestaziuns a familias	10'211.15		14'100.00	0.00	12'222.75	0.00
5451	Tgira d'affons e canortas	10'211.15		14'100.00	0.00	12'222.75	0.00
3611.00	tgira d'affons complementara alia famiglia	6'653.10		9'000.00	0.00	7'418.75	0.00
3920.03	scuntrada interna cuosts da localitads (casa punteglas)	3'558.05		5'100.00	0.00	4'804.00	0.00
57	Agid social e fats d'asil	130'905.55		104'000.00	0.00	96'047.65	0.00
572	Susteniments economics	75'635.45		50'000.00	0.00	43'624.95	0.00
5720	Susteniments economics	75'635.45		50'000.00	0.00	43'624.95	0.00
3637.00	contribuziuns a casadas privatas	75'635.45		50'000.00	0.00	43'624.95	0.00
579	Provediment social, ulteriur	55'270.10		54'000.00	0.00	52'422.70	0.00
5790	Provediment social, ulteriur	55'270.10		54'000.00	0.00	52'422.70	0.00
3611.00	survetsch social cantun grischun, asilants minorens	3'278.40		5'000.00	0.00	4'625.05	0.00
3612.00	survetsch social regiun surselva	20'009.55		20'000.00	0.00	18'672.45	0.00
3612.01	curatella professiunala regiun surselva	30'822.35		28'000.00	0.00	28'015.90	0.00
3631.00	contribuziuns per mesiras d'integraziun	1'159.80		1'000.00	0.00	1'109.30	0.00

Cto.	Text	Quen 2019		Preventiv 2019		Quen 2018	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
6	TRAFFIC	604'824.73	399'657.30	685'500.00	421'300.00	716'991.40	469'521.74
61	Traffic sin via	555'876.05	373'580.30	635'500.00	391'300.00	668'396.68	442'981.74
615	Vias communalas	193'455.75	11'160.00	259'200.00	15'000.00	236'124.94	10'710.00
6150	Vias communalas	193'455.75	11'160.00	259'200.00	15'000.00	236'124.94	10'710.00
3101.00	material da menaschi e diever	5'203.45		6'000.00	0.00	3'788.90	0.00
3111.01	indrezs da signalisaziun	14'708.85		0.00	0.00	0.00	0.00
3120.00	energia	2'433.90		3'000.00	0.00	4'585.85	0.00
3130.05	rumida da neiv entras tiarzas personas	2'713.05		7'500.00	0.00	9'284.35	0.00
3132.01	cussegliazium giuridica	7'275.00		0.00	0.00	0.00	0.00
3141.00	manteniment da vias	13'500.15		40'000.00	0.00	40'152.40	0.00
3141.01	manteniment da vias da funs	6'756.45		5'000.00	0.00	0.00	0.00
3149.00	manteniment illuminaziun	1'899.30		1'000.00	0.00	1'054.05	0.00
3151.00	manteniment da parcadis	932.10		1'000.00	0.00	457.10	0.00
3300.00	amortisaziuns ordinarias	6'546.65		30'000.00	0.00	0.00	0.00
3910.01	scuntrada interna cuosts da personal (luvrers communalas)	131'486.85		165'700.00	0.00	176'802.29	0.00
4240.00	lubientschas da carrar		3'885.00	0.00	4'000.00	0.00	3'750.00
4470.00	tscheins per parcadis		7'275.00	0.00	11'000.00	0.00	6'960.00
619	Menaschi tecnic	362'420.30	362'420.30	376'300.00	376'300.00	432'271.74	432'271.74
6190	Luvrers communalas	350'532.05	350'532.05	363'500.00	363'500.00	386'786.09	386'786.09
3010.00	pagas personal d'administraziun	239'055.00		245'000.00	0.00	222'631.00	0.00
3050.00	assicuranzas socialas	15'224.64		17'500.00	0.00	14'261.77	0.00
3052.00	cassa da pensiun	19'376.85		23'000.00	0.00	18'183.85	0.00
3053.00	assicuranzas d'accident	3'229.62		3'000.00	0.00	2'877.34	0.00
3054.00	cassa da cumpensaziun per famiglias (ccf)	3'925.35		4'000.00	0.00	3'673.95	0.00
3055.00	assicuranzas da malsogna	1'487.70		2'000.00	0.00	1'324.35	0.00
3090.00	scolaziun e formaziun dil personal	4'078.50		2'000.00	0.00	0.00	0.00
3101.00	material da menaschi e da diever	18'111.69		15'000.00	0.00	15'028.60	0.00
3111.00	maschinas e vehichels	3'302.70		4'000.00	0.00	2'020.95	0.00
3112.00	vestgadira da lavur	1'345.15		2'000.00	0.00	3'116.50	0.00
3113.00	indrezs d'informatica			500.00	0.00	10'641.65	0.00
3134.00	assicuranzas	6'688.05		7'500.00	0.00	7'360.15	0.00
3137.00	taglias e taxas	2'604.80		3'000.00	0.00	2'604.80	0.00
3151.00	manteniment maschinas e vehichels	22'813.75		25'000.00	0.00	47'475.53	0.00
3920.02	scuntrada interna cuosts da localitads (lurvatori communal)	9'288.25		10'000.00	0.00	35'585.65	0.00
4240.00	lavurs per auters		1'457.50	0.00	500.00	0.00	676.25
4260.00	restituziuns		2'347.70	0.00	0.00	0.00	13'497.55
4910.01	scuntrada interna cuosts da personal (luvrers communalas)		346'726.85	0.00	363'000.00	0.00	372'612.29
6191	Luvratori communal	11'888.25	11'888.25	12'800.00	12'800.00	45'485.65	45'485.65
3120.00	energia, material da scaldar	3'295.45		3'000.00	0.00	3'677.45	0.00
3130.01	cuosts da comunicaziun	1'897.00		1'500.00	0.00	2'292.40	0.00
3134.00	assicuranzas	249.90		0.00	0.00	0.00	0.00
3144.00	manteniment construcziuns aultas, baghetgs	2'735.90		5'000.00	0.00	34'305.80	0.00
3910.01	scuntrada interna cuosts da personal (luvrers communalas)	3'210.00		2'800.00	0.00	4'710.00	0.00
3930.01	scuntrada interna cuosts d'administraziun	500.00		500.00	0.00	500.00	0.00
4920.02	scuntrada interna cuosts da localitads (lurvatori communal)		11'888.25	0.00	12'800.00	0.00	45'485.65
62	Traffic public	48'948.68	26'077.00	50'000.00	30'000.00	48'594.72	26'540.00
622	Traffic regional	19'129.88		20'000.00	0.00	18'862.08	0.00
6220	Traffic regional	19'129.88		20'000.00	0.00	18'862.08	0.00
3612.00	contribuziun auto da posta	10'000.00		12'000.00	0.00	10'000.00	0.00
3612.01	indemnisaziun regiun surselva	1'129.88		0.00	0.00	862.08	0.00
3632.00	contribuziun bus da skis sagognturistem	8'000.00		8'000.00	0.00	8'000.00	0.00
629	Traffic public, ulteriur	29'818.80	26'077.00	30'000.00	30'000.00	29'732.64	26'540.00
6290	Traffic public, ulteriur	29'818.80	26'077.00	30'000.00	30'000.00	29'732.64	26'540.00
3109.00	cartas dil gi vischnaunca	28'318.80		28'500.00	0.00	28'232.64	0.00
3930.01	scuntrada interna cuosts d'administraziun	1'500.00		1'500.00	0.00	1'500.00	0.00
4250.00	vendita cartas dil gi vischnaunca		26'077.00	0.00	30'000.00	0.00	26'540.00

Cto.	Text	Quen 2019		Preventiv 2019		Quen 2018	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
7	AMBIENT E PLANISAZIUN DIL TER-RITORI	345'846.00	269'105.40	349'040.00	267'750.00	331'476.83	263'695.55
71	Provediment d'aua	90'228.05	90'228.05	108'850.00	108'850.00	90'860.35	90'860.35
710	Provediment d'aua	90'228.05	90'228.05	108'850.00	108'850.00	90'860.35	90'860.35
7101	Provediment d'aua (menaschi communal)	90'228.05	90'228.05	108'850.00	108'850.00	90'860.35	90'860.35
3111.02	dumbraders d'aua	2'108.65		1'000.00	0.00	1'997.15	0.00
3120.00	energia, material da scaldar	3'444.30		3'750.00	0.00	3'278.50	0.00
3130.01	cuosts da communicaziun	439.65		3'300.00	0.00	577.00	0.00
3130.02	spesas da posta	400.30		0.00	0.00	396.35	0.00
3132.01	cussegliazium giuridica	4'690.95		10'000.00	0.00	2'846.60	0.00
3134.00	assicuranzas	149.35		10'000.00	0.00	0.00	0.00
3142.00	manteniment lingias d'aua e hidrants	2'110.65		40'000.00	0.00	21'352.50	0.00
3143.00	manteniment tschaffadas d'aua	2'195.00		2'500.00	0.00	1'185.25	0.00
3144.00	manteniment construcziuns aultas, baghetgs	14'892.65		5'000.00	0.00	8'433.65	0.00
3151.02	manteniment dumbraders d'aua			500.00	0.00	0.00	0.00
3510.00	deposit dil recav aquaduct	27'036.55		0.00	0.00	16'133.35	0.00
3910.01	scuntrada interna cuosts da personal (lurers communs)	29'960.00		30'000.00	0.00	31'860.00	0.00
3930.01	scuntrada interna cuosts d'administraziun	2'800.00		2'800.00	0.00	2'800.00	0.00
4240.00	taxas d'aua		77'137.55	0.00	75'000.00	0.00	77'584.90
4470.00	tscheins per dumbraders d'aua		9'221.50	0.00	10'000.00	0.00	9'096.45
4510.00	retratga finanziaziun speciala aquaduct			0.00	23'450.00	0.00	0.00
4631.00	contribuziuns gvg provediment d'aua		3'869.00	0.00	0.00	0.00	3'839.00
4940.00	tscheins calculatorics			0.00	400.00	0.00	340.00
72	Dismessa e purificaziun dall'aua	145'909.50	145'909.50	140'400.00	140'400.00	143'122.45	143'122.45
720	Dismessa e purificaziun dall'aua	145'909.50	145'909.50	140'400.00	140'400.00	143'122.45	143'122.45
7201	Dismessa e purificaziun dall'aua (menaschi communal)	145'909.50	145'909.50	140'400.00	140'400.00	143'122.45	143'122.45
3120.00	energia, material da scaldar	535.30		150.00	0.00	193.85	0.00
3134.00	assicuranzas			5'000.00	0.00	0.00	0.00
3142.00	manteniment canalisaziun	3'826.50		10'000.00	0.00	16'777.90	0.00
3144.00	manteniment construcziuns aultas, baghetgs			5'000.00	0.00	0.00	0.00
3300.00	amortisaziuns ordinarias			7'500.00	0.00	0.00	0.00
3510.00	deposit dil recav canalisaziun	59'899.35		33'550.00	0.00	23'104.10	0.00
3612.00	cuosts da menaschi serenera foppa	49'182.35		45'000.00	0.00	67'790.60	0.00
3612.02	fondo da renovaziun serenera foppa	29'216.00		29'200.00	0.00	29'216.00	0.00
3910.01	scuntrada interna cuosts da personal (lurers communs)	450.00		2'200.00	0.00	3'240.00	0.00
3930.01	scuntrada interna cuosts d'administraziun	2'800.00		2'800.00	0.00	2'800.00	0.00
4240.00	taxas da canalisaziun		145'909.50	0.00	140'000.00	0.00	142'852.45
4940.00	tscheins calculatorics			0.00	400.00	0.00	270.00
73	Economisaziun da rumien	71'260.54	24'967.85	65'840.00	18'500.00	63'733.36	24'712.75
730	Economisaziun da rumien	71'260.54	24'967.85	65'840.00	18'500.00	63'733.36	24'712.75
7300	Economisaziun da rumien (general)	21'494.70		27'300.00	0.00	24'082.70	0.00
3101.00	material da diever recipients e robidogs	562.20		1'000.00	0.00	1'525.25	0.00
3109.00	recipients e robidogs	643.00		200.00	0.00	0.00	0.00
3143.00	manteniment molocs	1'787.80		5'000.00	0.00	1'787.80	0.00
3612.00	dismessa da cadavers	1'231.70		1'500.00	0.00	2'469.65	0.00
3910.01	scuntrada interna cuosts da personal (lurers communs)	17'270.00		19'600.00	0.00	18'300.00	0.00
7301	Economisaziun da rumien (menaschi communal)	49'765.84	24'967.85	38'540.00	18'500.00	39'650.66	24'712.75
3010.00	pagas personal d'administraziun	9'770.00		9'000.00	0.00	8'245.50	0.00
3050.00	assicuranzas socialas	625.22		700.00	0.00	528.16	0.00
3052.00	cassa da pensiun	159.02		0.00	0.00	0.00	0.00
3053.00	assicuranzas d'accident	52.17		20.00	0.00	12.20	0.00
3054.00	cassa da compensaziun per famiglias (ccf)	161.18		150.00	0.00	136.10	0.00
3055.00	assicuranzas da malsogna	19.50		20.00	0.00	0.00	0.00
3101.00	material da diever	500.00		500.00	0.00	0.00	0.00
3112.00	vestgadira da lavur			350.00	0.00	0.00	0.00
3130.03	cuosts da dismessa	19'436.55		10'000.00	0.00	13'127.90	0.00
3134.00	assicuranzas	67.15		100.00	0.00	66.30	0.00
3144.00	manteniment construcziuns aultas, baghetgs	395.05		0.00	0.00	74.50	0.00

Cto.	Text	Quen 2019		Preventiv 2019		Quen 2018	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
3910.01	scuntrada interna cuosts da personal (luffers communals)	18'080.00		17'200.00	0.00	16'960.00	0.00
3930.01	scuntrada interna cuosts d'administraziun	500.00		500.00	0.00	500.00	0.00
4240.00	taxas da dismesa e deponia		1'747.20	0.00	500.00	0.00	660.00
4612.01	contribuziuns regiun surselva		23'220.65	0.00	18'000.00	0.00	24'052.75
77	Ulteriu schurmetg dalla natira	11'637.05		17'950.00	0.00	13'673.65	2'000.00
771	Santeri e sepulturas	11'637.05		17'950.00	0.00	13'673.65	2'000.00
7710	Santeri e sepulturas	11'637.05		17'950.00	0.00	13'673.65	2'000.00
3120.00	energia, material da scaldar	958.80		700.00	0.00	459.85	0.00
3130.00	lavurs entras tiarzs	984.00		500.00	0.00	0.00	0.00
3134.00	assicuranzas	142.35		150.00	0.00	142.30	0.00
3143.00	manteniment santeri	399.75		2'000.00	0.00	605.40	0.00
3144.00	manteniment construcziuns aultas, baghetgs	122.15		500.00	0.00	6.10	0.00
3910.01	scuntrada interna cuosts da personal (luffers communals)	8'530.00		13'600.00	0.00	11'960.00	0.00
3930.01	scuntrada interna cuosts d'administraziun	500.00		500.00	0.00	500.00	0.00
4240.00	taxas da santeri			0.00	0.00	0.00	2'000.00
79	Planisaziun dil territori	26'810.86	8'000.00	16'000.00	0.00	20'087.02	3'000.00
790	Planisaziun dil territori	26'810.86	8'000.00	16'000.00	0.00	20'087.02	3'000.00
7900	Planisaziun dil territori	26'810.86	8'000.00	16'000.00	0.00	20'087.02	3'000.00
3102.00	stampats e publicaziuns	473.90		500.00	0.00	775.40	0.00
3131.00	planisaziuns e projectaziuns entras tiarzs	979.05		10'000.00	0.00	2'108.10	0.00
3132.02	cussegliaziuns planisaziuns specialas	25'357.91		5'000.00	0.00	17'203.52	0.00
3612.00	indemnisaziuns a vischnauncas e corporaziuns			500.00	0.00	0.00	0.00
4631.00	contribuziuns dil cantun		8'000.00	0.00	0.00	0.00	3'000.00
8	ECONOMIA PUBLICA	523'829.44	428'169.84	473'220.00	356'760.00	493'696.82	361'386.06
81	Agricultura	35'054.80	32'679.90	34'000.00	26'000.00	48'825.40	34'509.55
818	Alps	35'054.80	32'679.90	34'000.00	26'000.00	48'825.40	34'509.55
8180	Alps	35'054.80	32'679.90	34'000.00	26'000.00	48'825.40	34'509.55
3134.00	assicuranzas	1'010.90		1'000.00	0.00	995.15	0.00
3137.00	taxas da cura e promoziun dil turissem			1'200.00	0.00	800.00	0.00
3144.00	manteniment construcziuns aultas, baghetgs	12'902.75		10'000.00	0.00	25'573.40	0.00
3300.00	amortisaziuns ordinarias	3'771.15		9'000.00	0.00	7'856.85	0.00
3910.01	scuntrada interna cuosts da personal (luffers communals)	16'870.00		12'300.00	0.00	13'100.00	0.00
3930.01	scuntrada interna cuosts d'administraziun	500.00		500.00	0.00	500.00	0.00
4240.00	tscheins		32'679.90	0.00	26'000.00	0.00	29'790.55
4631.00	contribuziuns dil cantun			0.00	0.00	0.00	4'719.00
82	Forestalessar	123'860.10	100'575.40	152'000.00	121'500.00	134'051.51	101'056.60
820	Forestalessar	101'921.10		112'000.00	0.00	107'990.56	0.00
8200	Forestalessar	101'921.10		112'000.00	0.00	107'990.56	0.00
3612.00	cumpart cuosts revier forestal	100'090.10		110'000.00	0.00	106'714.56	0.00
3636.00	contribuziuns alla selva	1'831.00		2'000.00	0.00	1'276.00	0.00
825	Forestalessar, ulteriu	21'939.00	100'575.40	40'000.00	121'500.00	26'060.95	101'056.60
8250	Forestalessar, ulteriu	21'939.00	100'575.40	40'000.00	121'500.00	26'060.95	101'056.60
3130.00	pinar lenna entras privats	21'939.00		40'000.00	0.00	26'060.95	0.00
4250.00	vendita da lenna		47'228.55	0.00	70'000.00	0.00	38'476.55
4260.00	restituziuns		868.85	0.00	1'500.00	0.00	14'083.05
4610.00	contribuziuns dalla confederaziun			0.00	20'000.00	0.00	0.00
4611.00	contribuziuns dil cantun		52'478.00	0.00	30'000.00	0.00	48'497.00
84	Turissem	364'914.54	294'914.54	287'220.00	209'260.00	255'819.91	225'819.91
841	Turissem (menaschi communal)	364'914.54	294'914.54	287'220.00	209'260.00	255'819.91	225'819.91
8410	sagognaturissem	294'914.54	294'914.54	209'260.00	209'260.00	225'819.91	225'819.91
3000.00	schurnadas e sesidas cumissiuns	6'783.10		4'000.00	0.00	4'937.20	0.00
3050.00	assicuranzas socialas	87.77		100.00	0.00	76.98	0.00
3053.00	assicuranzas d'accident	10.28		20.00	0.00	7.56	0.00
3054.00	cassa da cumpensaziun per famiglias (ccf)	22.64		20.00	0.00	19.85	0.00
3055.00	assicuranzas da malsogna	4.10		20.00	0.00	3.65	0.00
3101.00	material da diever	1'805.35		5'000.00	0.00	8'218.87	0.00
3102.00	stampats e publicaziuns	3'494.45		1'500.00	0.00	2'315.20	0.00
3120.00	energia, material da scaldar	197.60		200.00	0.00	203.00	0.00
3130.00	prestaziuns da tiarzs	35'103.25		20'000.00	0.00	20'588.55	0.00

Cto.	Text	Quen 2019		Preventiv 2019		Quen 2018	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
3130.02	spesas da posta	711.55		0.00	0.00	0.00	0.00
3134.00	assicuranzas	160.60		1'300.00	0.00	1'280.45	0.00
3137.00	taglias e taxas			0.00	0.00	18.60	0.00
3141.00	manteniment sendas da viandar/loipas	28'068.90		8'000.00	0.00	17'949.35	0.00
3144.00	manteniment construcziuns aultas, baghetgs	18.35		0.00	0.00	18.35	0.00
3151.00	manteniment maschinas e vehichels	88.30		0.00	0.00	82.10	0.00
3151.01	manteniment plazzas da giug	2'397.05		5'000.00	0.00	3'714.10	0.00
3300.00	amortisaziuns ordinarias	4'032.05		0.00	0.00	0.00	0.00
3635.00	contribuziuns ad interpresas privatas	67'619.20		45'000.00	0.00	45'256.10	0.00
3636.00	contribuziuns ad organizaziuns senza intent da gudogn	300.00		2'500.00	0.00	800.00	0.00
3910.01	scuntrada interna cuosts da personal (lucers communal)	107'410.00		78'300.00	0.00	75'910.00	0.00
3920.02	scuntrada interna cuosts da localitads (lucatori communal)	700.00		700.00	0.00	2'600.00	0.00
3920.03	scuntrada interna cuosts da localitads (casa punteglas)	400.00		500.00	0.00	600.00	0.00
3930.01	scuntrada interna cuosts d'administraziun	35'500.00		37'100.00	0.00	41'220.00	0.00
4035.00	taxas da cura, taxas per promover il turissem		80'586.15	0.00	78'000.00	0.00	80'341.40
4240.00	taxas da loipas		22'887.00	0.00	12'000.00	0.00	25'102.00
4250.00	entradas ord venditas		748.70	0.00	300.00	0.00	764.60
4290.00	diversas entradas		3'724.00	0.00	0.00	0.00	3'750.00
4510.00	retratga finanziaziun speciala sagognturissem		100'931.24	0.00	28'000.00	0.00	45'230.91
4631.00	contribuziuns dil cantun		3'037.45	0.00	0.00	0.00	611.00
4632.00	contribuziuns entras vischnaunca		83'000.00	0.00	90'960.00	0.00	70'000.00
4940.00	tscheins calculatorics			0.00	0.00	0.00	20.00
8411	Promozion dil turissem	70'000.00		77'960.00	0.00	30'000.00	0.00
3614.00	indemisaziuns a sagognturissem	70'000.00		77'960.00	0.00	30'000.00	0.00
85	Industrie, Gewerbe, Handel			0.00	0.00	25'000.00	0.00
850	Industrie, Gewerbe, Handel			0.00	0.00	25'000.00	0.00
8500	Industrie, Gewerbe, Handel			0.00	0.00	25'000.00	0.00
3635.00	susteniment golf sagogn-schluein ag			0.00	0.00	25'000.00	0.00
89	Sonstige gewerbliche Betriebe			0.00	0.00	30'000.00	0.00
890	Sonstige gewerbliche Betriebe			0.00	0.00	30'000.00	0.00
8900	Sonstige gewerbliche Betriebe			0.00	0.00	30'000.00	0.00
3635.00	susteniment volg			0.00	0.00	30'000.00	0.00
9	FINANZAS E TAGLIAS	72'471.76	2'964'332.75	75'600.00	2'643'950.00	63'682.98	2'829'597.50
91	Taglias	8'088.60	2'544'537.60	14'000.00	2'257'300.00	4'984.70	2'338'011.30
910	Taglias	8'088.60	2'544'537.60	14'000.00	2'257'300.00	4'984.70	2'338'011.30
9100	Taglias communalas generalas	5'568.60	1'816'016.00	7'000.00	1'685'000.00	2'194.70	1'712'614.45
3181.00	sperdita da debiturs	3'666.25		5'000.00	0.00	356.00	0.00
3611.00	indemisaziuns al cantun	1'902.35		2'000.00	0.00	1'838.70	0.00
4000.00	taglia d'entrada		1'400'438.45	0.00	1'330'000.00	0.00	1'267'704.15
4001.00	taglia sin facultad		289'766.00	0.00	260'000.00	0.00	275'735.00
4002.00	taglia alla fontauna		77'676.05	0.00	65'000.00	0.00	96'148.30
4010.00	taglia personas giuridicas		48'135.50	0.00	30'000.00	0.00	73'027.00
9101	Taglias specialas	2'520.00	728'521.60	7'000.00	572'300.00	2'790.00	625'396.85
3181.00	sperdita dils debiturs			5'000.00	0.00	0.00	0.00
3611.00	indemisaziuns al cantun	2'520.00		2'000.00	0.00	2'790.00	0.00
4021.00	taglia da schischom		341'543.00	0.00	320'000.00	0.00	331'035.00
4022.00	taglia da gudogn sin schischom		54'954.40	0.00	60'000.00	0.00	124'283.75
4023.00	taglia da midada da maun		329'258.20	0.00	180'000.00	0.00	134'595.75
4024.00	taglia d'ierta e donaziun			0.00	10'000.00	0.00	32'783.35
4033.00	taglia da tgauns		2'766.00	0.00	2'300.00	0.00	2'699.00
93	Ulivaziun da finanzas e grevezias		203'796.00	0.00	180'000.00	0.00	271'477.00
930	Ulivaziun da finanzas e grevezias		203'796.00	0.00	180'000.00	0.00	271'477.00
9300	Ulivaziun da finanzas e grevezias		203'796.00	0.00	180'000.00	0.00	271'477.00
4621.00	contribuziun dall'ulivaziun da finanzas		203'796.00	0.00	180'000.00	0.00	271'477.00

Cto.	Text	Quen 2019		Preventiv 2019		Quen 2018	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
95	Recav da participaziuns	838.20	144'357.45	800.00	134'250.00	894.20	144'515.90
950	Recav da participaziuns	838.20	144'357.45	800.00	134'250.00	894.20	144'515.90
9500	Recav da participaziuns	838.20	144'357.45	800.00	134'250.00	894.20	144'515.90
3631.00	contribuziuns al cantun	838.20		800.00	0.00	894.20	0.00
4120.00	concessiuns		144'357.45	0.00	134'250.00	0.00	144'515.90
96	Administraziun dalla facultad e dils deivets	63'544.96	71'641.70	60'800.00	72'400.00	57'804.08	75'593.30
961	Recav da facultad e tscheins	41'770.65	7'624.35	43'800.00	6'600.00	42'549.80	7'264.00
9610	Recav da facultad e tscheins	41'770.65	7'624.35	43'800.00	6'600.00	42'549.80	7'264.00
3400.00	tscheins passivs	250.65		1'500.00	0.00	399.80	0.00
3406.00	tscheins a miez e liung temps	41'520.00		41'500.00	0.00	41'520.00	0.00
3940.00	tscheins calculatorics			800.00	0.00	630.00	0.00
4400.00	tscheins da contos corrents			0.00	100.00	0.00	0.00
4401.00	tscheins dils debiturs		2'629.85	0.00	1'500.00	0.00	2'402.00
4451.00	entradas ord participaziuns finanziaias		4'994.50	0.00	5'000.00	0.00	4'862.00
963	Immobiliias dalla facultad finanziaia	21'774.31	64'017.35	17'000.00	65'800.00	15'254.28	68'329.30
9630	Immobiliias dalla facultad finanziaia	21'774.31	64'017.35	17'000.00	65'800.00	15'254.28	68'329.30
3430.00	manteniment immobiliias facultad finanziaia	12'106.20		5'000.00	0.00	5'526.15	0.00
3431.00	manteniment supplementar immobiliias facultad finanziaia	9'668.11		12'000.00	0.00	9'728.13	0.00
4410.00	gudogns realisai entras vendas facultad finanziaia			0.00	0.00	0.00	3'600.00
4430.00	tscheins facultad finanziaia		64'017.35	0.00	65'800.00	0.00	64'729.30
	Expensas totalas	4'104'544.78		4'188'545.00		4'076'997.68	
	Entradas totalas		4'625'913.74		4'192'260.00		4'514'657.78
	Surpli d'entradas / d'expensas	521'368.96		3'715.00		437'660.10	

5.3.2 Quen graduau da gudogn e spedita / Mehrstufige Erfolgsrechnung

Cto.	Text	Quen 2019		Preventiv 2019		Quen 2018	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
	Expensas operativas		3'372'251.00		3'462'645.00		3'278'843.44
30	Persunal		1'308'369.74		1'326'635.00		1'260'413.66
31	Material		604'676.18		663'700.00		695'714.01
33	Amortisaziuns		147'352.90		168'500.00		140'859.90
35	Finanziaziun speciala		86'935.90		33'550.00		39'237.45
36	Cuosts transferi		1'224'916.28		1'270'260.00		1'142'618.42
37	Cuosts transitorics		0.00		0.00		0.00
	Entradas operativas		3'866'526.52		3'422'960.00		3'679'527.67
40	Recav fical		2'625'123.75		2'335'300.00		2'418'352.70
41	Regals e concessiuns		144'357.45		134'250.00		144'515.90
42	Recumpensas		449'187.33		421'500.00		460'151.61
43	Diversas intradas		0.00		0.00		0.00
45	Finanziaziun speciala		100'931.24		51'450.00		45'230.91
46	Recavs transferi		546'926.75		480'460.00		611'276.55
47	Recavs transitorics		0.00		0.00		0.00
	Success ord menaschi operativ		494'275.52		-39'685.00		400'684.23
34	Expensas finanziaias		63'544.96		60'000.00		57'174.08
44	Entradas finanziaias		90'638.40		103'400.00		94'149.95
	Success ord menaschi finanziaial		27'093.44		43'400.00		36'975.87
	Success ord operativa		521'368.96		3'715.00		437'660.10
38	Expensas extraord.		0.00		0.00		0.00
48	Entradas extraord.		0.00		0.00		0.00
	Success ord menaschi extraordinari		0.00		0.00		0.00
	Success menaschi cumplein		521'368.96		3'715.00		437'660.10
39	Scuntradas internas		668'748.82		665'900.00		740'980.16
49	Scuntradas internas		668'748.82		665'900.00		740'980.16

5.4 Quen d'investiziun / Investitionsrechnung

Cto.	Text	Quen 2019		Preventiv 2019		Quen 2018	
		Expensas	Entradas	Expensas	Entradas	Expensas	Entradas
0	Administraziun generala					45'951.50	
02	Survetschs generals					45'951.50	
029	Baghetgs d'administraziun					45'951.50	
0290	Center da scola ed administraziun Punteglias					45'951.50	
5040.11	implont solar					45'951.50	
1	SEGIRTAD PUBLICA					57'774.80	16'049.00
15	Pumpiers					57'774.80	16'049.00
150	Pumpiers					57'774.80	16'049.00
1500	Pumpiers					57'774.80	16'049.00
5060.30	auto da pumpiers					57'774.80	
6310.06	contribuziuns dil cantun						16'049.00
2	SCOLAZIUN E FORMAZIUN					24'519.55	
21	Scola obligatoria					24'519.55	
212	Scola primara					24'519.55	
2120	Scola primara					24'519.55	
5060.70	eed scola					24'519.55	
6	TRAFFIC	1'120'677.05	352'572.00	935'000.00		487'440.24	
61	Traffic sin via	1'120'677.05	352'572.00	935'000.00		487'440.24	
615	Vias communalas	1'120'677.05	352'572.00	935'000.00		487'440.24	
6150	Vias communalas	1'120'677.05	352'572.00	935'000.00		487'440.24	
5010.10	sanaziun vias communalas, etapa 1	1'008'275.05		810'000.00		333'154.65	
5010.11	sanaziun vias communalas, via teit	4'821.15					
5010.82	cazzolas da via	107'580.85		125'000.00		154'285.59	
6370.01	contribuziuns casadas privatas		352'572.00				
7	AMBIENT E PLANISAZIUN DIL TERRI-TORI	169'145.90	222'690.70	75'000.00	125'000.00	263'750.06	183'010.50
71	Provediment d'aua	140'261.10	95'222.05		50'000.00	103'411.05	73'226.00
710	Provediment d'aua	140'261.10	95'222.05		50'000.00	103'411.05	73'226.00
7101	Provediment d'aua (menaschi communal)	140'261.10	95'222.05		50'000.00	103'411.05	73'226.00
5031.11	sanaziun lingias d'aua e hidrants	140'261.10				103'411.05	
6310.11	contribuziuns dil cantun		10'243.00				
6370.00	taxas da colligiaziun		84'979.05		50'000.00		73'226.00
72	Dismessa e purificaziun dall'aua	28'884.80	127'468.65	50'000.00	75'000.00	160'339.01	109'784.50
720	Dismessa e purificaziun dall'aua	28'884.80	127'468.65	50'000.00	75'000.00	160'339.01	109'784.50
7201	Dismessa e purificaziun dall'aua (menaschi communal)	28'884.80	127'468.65	50'000.00	75'000.00	160'339.01	109'784.50
5032.10	gep	911.00		50'000.00			
5032.11	sanaziun lingias da canalisaziun	27'973.80				160'339.01	
6370.00	taxas da colligiaziun		127'468.65		75'000.00		109'784.50
79	Planisaziun dil territori			25'000.00			
790	Planisaziun dil territori			25'000.00			
7900	Planisaziun dil territori			25'000.00			
5090.00	planisaziun locala			25'000.00			
8	ECONOMIA PUBLICA	35'680.89	28'600.00	230'000.00		98'425.70	25'000.00
81	Agricultura	15'000.00	28'600.00			92'593.75	25'000.00
818	Alps	15'000.00	28'600.00			92'593.75	25'000.00
8180	Alps	15'000.00	28'600.00			92'593.75	25'000.00
5040.00	tegia plaun	15'000.00				4'738.80	
5060.60	stan da mulscher					87'854.95	
6310.06	contribuziuns dil cantun		28'600.00				
6360.06	contribuziuns organizaziuns						25'000.00
84	Turissem	20'680.89		230'000.00		5'831.95	
841	Turissem (menaschi communal)	20'680.89		230'000.00		5'831.95	
8410	sagognturissem	20'680.89		230'000.00		5'831.95	
5010.90	senda culturala	20'160.19					
5040.00	hetta plaun pigniel	520.70		230'000.00		5'831.95	
	Expensas d'investiziun totalas	1'325'503.84		1'240'000.00		977'861.85	
	Intradas d'investiziun totalas		603'862.70		125'000.00		224'059.50
	Investiziun netta		721'641.14		1'115'000.00		753'802.35

5.5 Quen dalla circulaziun dils daners / Geldflussrechnung

Il quen da circulaziun monetar dat sclariment danunder ch'ils daners vegnan e per tgei che els vegnan dai ora. El muossa il resultat ord l'operativa, las investziuns e la circulaziun da daners dallas finanziaziuns

Die Geldflussrechnung gibt Auskunft über die Herkunft und Verwendung der Geldmittel. Sie stellt den Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit, den Geldfluss aus Investitionstätigkeit und den Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit gestuft dar.

Betriebliche Tätigkeit (indirekte Berechnung)	
Ergebnis der Erfolgsrechnung (Verlust -, Gewinn +)	521'368.96
+ Abschreibungen Verwaltungsvermögen	147'352.90
+ Negative Wertberichtigungen (Abwertungen) Anlagen FV (Sachgruppe 102, 107, 108)	0.00
+ Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	86'935.90
+ Wertberichtigung Darlehen Verwaltungsvermögen	0.00
+ Wertberichtigung Beteiligungen Verwaltungsvermögen	0.00
+ Abschreibungen Investitionsbeiträge Verwaltungsvermögen	0.00
+ Einlagen in das Eigenkapital (Vorfinanzierungen)	0.00
- Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierung	-100'931.24
- Auflösung zusätzliche Abschreibungen	0.00
- Entnahmen aus Eigenkapital (Vorfinanzierungen)	0.00
- Zunahme / + Abnahme Debit- und Kreditkarten	-20.00
- Zunahme / + Abnahme übrige flüssige Mittel	0.00
- Zunahme / + Abnahme Forderungen	-69'077.11
- Zunahme / + Abnahme aktive Rechnungsabgrenzungen Erfolgsrechnung	-18'614.25
+ Zunahme / - Abnahme laufende Verbindlichkeiten	-79'206.36
+ Zunahme / - Abnahme passive Rechnungsabgrenzungen Erfolgsrechnung	14'724.60
Geldfluss (Cashflow) aus operativer Tätigkeit (inkl. Delta NUV)	502'533.40
Investitionstätigkeit ins Verwaltungsvermögen	
- Investitionsausgaben Verwaltungsvermögen	-1'325'503.84
+ Investitionseinnahmen Verwaltungsvermögen	603'862.70
Geldfluss (Cashflow) aus Investitionstätigkeit ins Verwaltungsvermögen	-721'641.14
Anlagentätigkeit ins Finanzvermögen	
- Zunahme / + Abnahme kurzfristige Finanzanlagen Finanzvermögen	0.00
- Zunahme / + Abnahme langfristige Finanzanlagen Finanzvermögen	5'000.00
- Zunahme / + Abnahme langfristige Sachanlagen Finanzvermögen	0.00
Geldfluss (Cashflow) aus Anlagentätigkeit ins Finanzvermögen	5'000.00
Geldfluss (Cashflow) aus Investitions- und Anlagentätigkeit	-716'641.14
Finanzierungstätigkeit	
+ Zunahme / - Abnahme kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	0.00
+ Zunahme / - Abnahme langfristige Finanzverbindlichkeiten	0.00
Geldfluss (Cashflow) aus Finanzierungstätigkeit	0.00
Total Geldfluss (Cashflow) = Veränderung Fonds Geld	-214'107.74

Nachweis Fonds Geld

Fonds Geld	Stand 01.01.19	Stand 31.12.19	Veränderung
Kasse	4'140.35	6'328.75	2'188.40
Post	3'421'275.07	3'111'540.49	-309'734.58
Bank	757'303.70	850'742.14	93'438.44
Kurzfristige Geldmarktanlagen	0.00	0.00	0.00
Total (Veränderung Fonds Geld)	4'182'719.12	3'968'611.38	-214'107.74

5.6 Aschuntas / Anhänge

5.6.1 Principi da contabilitad / Rechnungslegungsgrundsätze

Introducziun

Quest quen annual 2019 dalla vischnaunca Sagogn ei vegnius fatgs tenor il “model da contabilitad harmonisau 2” (HRM2) dil cantun Grischun.

La **presentaziun dalla contabilitad** ei conforma allas leschas da finanzas dil cantun Grischun (FHG, BR 710.100) sco era all'ordinaziun da finanzas (FHVG, BR 710.200). Ella muossa in maletg dallas finanzas che corrispunda alla situaziun dalla facultad, alla situaziun finanziaria ed alla situaziun da rendita effectiva (true and fair view).

La **facultad finanziaria** cuntegn quellas valurs da facultad che san vegnir vendidas senza impediment digl adempliment dallas incumbensas publicas. Ei vegn valetau il di da controlla da bilanza suenter ils principis commercials, expriu parcelas e stabiliments che vegnan valetai silmeins mintga 10 onns.

La **facultad administrativa** cuntegn las valurs da facultad che surveschan immediat ed a liunga vesta alla realisaziun dallas incumbensas publicas. Valurs dalla facultad administrativa vegnan bilanzadas, sch'ei sa vegnir fatg diever sur plirs onns dad ellas e sch'ellas surpassan il cunfin d'activaziun che vala per la vischnaunca. La facultad administrativa vegn bilanzada tenor cuosts d'acquist ni da produczion. Sch'ei ha dau negins cuosts, vegn bilanzau tenor la valur da marcau. La facultad administrativa, che vegn reducida tras l'utilisaziun, vegn amortisada linear suenter categoria d'investiziun tenor il temps d'utilisaziun supponiu. Emprests, participaziuns e parcelas vegnan buca amortisai, aschiditg ch'ei dat negina reducziun dalla valur.

La basa da valetaziun ei stipulada ella Directiva da finanzas dalla vischnaunca da Sagogn, nummera 0120.02.01.1.

La contabilitad ei vegnida menada cumpleinamein cun il program dalla RUF-Informatik. Responsabels per menar il quen ei Claudio Cavelti, scarvon, en uffeci dapi igl 1. da november 2013, ensemen cun Thomas Candrian, schef dil departement da finanzas, en uffeci dapi igl 1. da fenadur 2012.

Basa da calculaziun dil quen annual

Sco basa per las valurs da facultad ha il quen digl onn vargau 2018 surviu. Quel ei vegnius approbaus sco suonda:

- 17 d'avrel 2019 suprastonza communal
- 14 da matg 2019 organ da revisiun da quen
- 13 da zercladur 2019 radunonza communal

Einleitung

Diese Jahresrechnung 2019 der Gemeinde Sagogn wurde nach dem «Harmonisierten Rechnungsmodell 2» (HRM2) des Kantons Graubünden geführt.

Die **Rechnungslegung** ist in Übereinstimmung mit dem Gesetz über den Finanzhaushalt des Kantons Graubünden (FHG, BR 710.100) sowie der Finanzhaushaltsverordnung (FHVG, BR 710.200) erfolgt. Sie zeigt ein Bild des Finanzhaushaltes, welches der tatsächlichen Vermögens-, Finanz- und Ertragslage entspricht (true and fair view).

Das **Finanzvermögen** umfasst jene Vermögenswerte, die ohne Beeinträchtigung der Erfüllung öffentlicher Aufgaben veräussert werden können. Es wird per Bilanzstichtag nach kaufmännischen Grundsätzen bewertet ausser bei Grundstücken und Gebäuden, deren Bewertung mindestens alle 10 Jahre erfolgt.

Das **Verwaltungsvermögen** umfasst jene Vermögenswerte, die unmittelbar und auf längere Zeit der Erfüllung öffentlicher Aufgaben dienen. Vermögenswerte des Verwaltungsvermögens werden bilanziert, wenn sie über mehrere Jahre genutzt werden können und die für die Gemeinde geltende Aktivierungsgrenze übersteigen. Das Verwaltungsvermögen wird zu Anschaffungs- oder Herstellungskosten bilanziert. Sind keine Kosten entstanden, wird es zum Marktwert bilanziert. Das Verwaltungsvermögen, das durch Nutzung einem Wertverzehr unterliegt, wird ordentlich abgeschrieben. Darlehen, Beteiligungen und Grundstücke werden nicht abgeschrieben, solange keine Wertminderung eintritt.

Die Bewertungsgrundlagen sind in der Finanzdirektive der Gemeinde Sagogn aufgeführt, Nummer 0120.02.01.1.

Die gesamte Buchhaltung wurde mit der Software der RUF-Informatik geführt. Verantwortlich für die Rechnungsführung ist Claudio Cavelti, Gemeindeschreiber, im Amt seit 1. November 2013, zusammen mit Thomas Candrian, Vorsteher des Finanzdepartements, im Amt seit 1. Juli 2012.

Grundlage der Jahresrechnung

Als Grundlage für die Vermögenswerte diente die Vorjahresrechnung 2018. Diese wurde wie folgt genehmigt:

- 17. April 2019 Gemeindevorstand
- 14. Mai 2019 Rechnungsprüfungsorgan
- 13. Juni 2019 Gemeindeversammlung

Preventiv e taglias

Il preventiv per igl onn 2019 cun in surpli d'entradas da CHF 3'715.00 ei vegniu concludius dalla radunonza communal dils 05 da december 2018 cun ils suandonts facturs:

- Per la taglia sin entradas e facultad 112% dalla taglia cantunala
- Per schischom 1.5 ‰ dalla valeta ufficiala

Tut las ulteriuras taxas baseschan sin las leschas ch'eran valeivlas da gliez temps.

Tscheins calculatorics

Basond sils tscheins che vegnan pagai sin la fiera da capital ei vegniu decidiu da desister da incassar tscheins calculatorics sin investziuns e finanziaziuns specialas.

Voranschlag und Steueranlage

Der Voranschlag für das Jahr 2019 mit einem Ertragsüberschuss von CHF 3'715.00 wurde von der Gemeindeversammlung am 5. Dezember 2018 mit folgenden Ansätzen beschlossen:

- Für die Einkommens- und Vermögenssteuern 112% der Kantonssteuern
- Für Liegenschaften 1.5‰ des amtlichen Wertes

Sämtliche restlichen Gebühren basieren auf den dazumal gültigen Gesetzen.

Kalkulatorische Zinsen

Basierend auf den Kapitalmarktzinsen wurde entschieden, auf eine kalkulatorische Verzinsung der Investitionsgüter und der Spezialfinanzierungen zu verzichten.

5.6.2 Cumprova digl agen capital / Eigenkapitalnachweis

Introducziun

La cumprova digl agen capital muossa ils motivs per las midadas el capital agen.

Einleitung

Der Eigenkapitalnachweis zeigt die Ursachen der Veränderung des Eigenkapitals auf.

Situaziun 2019 / Stand 2019

cto.	text	facultad ils	Midadas		facultad ils
		01.01.2019	augment	sminuziun	31.12.2019
290	obligaziuns per finanziaziuns specialas	2'477'981.63	299'383.60	100'931.24	2'676'433.99
29001.01	finanziaziun speciala provediment d'aua	1'365'666.28	112'015.60	0	1'477'681.88
29002.01	finanziaziun speciala sereneraziun	1'098'921.67	187'368.00	0	1'286'289.67
29009.01	finanziaziun speciala sagognturisssem	13'393.68		100'931.24	-87'537.56
293	prefinanziaziuns	500'000.00	0	0	500'000.00
29300.01	prefinanziaziun via fletg	500'000.00	0	0	500'000.00
299	surpli / deficit da bilanza	2'878'963.22	521'368.96	437'660.10	3'400'332.18
29900.01	resultat annual	437'660.10	83'708.86	437'660.10	521'368.96
29990.01	surpli da bilanza, deficit da bilanza	2'441'303.12	437'660.10	0	2'878'963.22

Explicaziun / Begründung

- **290XX**: Deposit finanziaziuns specialas / Spezialfinanzierungen
- **293XX**: Prefinanziaziun via Schluein / Vorfinanzierung Via Schluein
- **29900**: Gudogn 2018 / Gewinn 2018
- **29990**: Surpli Bilanza onn vargau / Bilanzüberschuss Vorjahr

5.6.3 Survesta dallas retenziuns / Rückstellungsspiegel

Introducziun

Las retenziuns vegnan bilanzadas el capital jester. La survesta dallas retenziuns cuntegn en special il stan dallas singulas retenziuns ed in commentari vitier (art. 14 alinea 3 FHVG).

Situaziun 2019

Per la fin digl onn 2019 ha la vischnaunca da Sagogn neginas retenziuns aviartas.

Einleitung

Die Rückstellungen sind im Anhang zu erläutern. Der Rückstellungsspiegel enthält insbesondere den Stand der einzelnen Rückstellungen und einen Kommentar dazu (Art. 14 Abs. 3 FHVG).

Stand 2019

Per Ende 2019 hat die Gemeinde Sagogn keine offene Rückstellungen.

5.6.4 Survesta dallas participaziuns / Beteiligungsspiegel

Introducziun

La survesta dallas participaziuns cuntegn emprests e participaziuns che stattan en connex cun igl adempliment dallas incumbensas ed interessenzas communalas. Plinavon cuntegn ella fuormas dalla collaboraziun intercomunala e purtaders externs, als quals la vischnaunca separticipescha sco commembra ni purtadra (art. 25, alinea 1 FHVG).

Einleitung

Der Beteiligungsspiegel enthält Darlehen und Beteiligungen, die mit der öffentlichen Aufgabenerfüllung oder Interessenz im Zusammenhang stehen. Weiter enthält er Formen der interkommunalen Zusammenarbeit und die ausgelagerten Trägerschaften, an der die Gemeinde als Mitglied oder Trägerin beteiligt ist (Art. 25 Abs. 1 FHVG).

I. Emprests dalla facultad administrativa / Darlehen im Verwaltungsvermögen

Situaziun 2019

Per la fin digl onn 2019 ein negins emprests dalla facultad administrativa bilanzai.

Stand 2019

Per Ende 2019 hat die Gemeinde Sagogn keine Darlehen im Verwaltungsvermögen.

II. Participaziuns dalla facultad administrativa / Beteiligungen im Verwaltungsvermögen

Situaziun 2019

La tabella suandonta dat scalmiment appartenent participaziuns dalla facultad administrativa che stattan en connex cun igl adempliment dallas incumbensas ed interessenzas communalas (tenor conto 1455).

Stand 2019

Die folgende Tabelle gibt Auskunft über Beteiligungen des Verwaltungsvermögens, die mit der öffentlichen Aufgabenerfüllung oder Interessenz im Zusammenhang stehen (gemäss Konto 1455).

Num	Actividad	Fuorma	Diember	Valur nominala	Participaziun en %
Kwz SA	Energia	Aczias	855	100	< 1 %
Repower SA	Energia	Aczias	265	250	< 1 %
Viafier Retica	Traffic	Aczias	6	500	< 1 %
Golf Sagogn Schluein SA	Turisse	Aczias	511	500	5.36 %
Pendicularas Arena Alva SA	Turisse	Aczias	150	10	< 1 %
Pendicularas Val S. Pieder SA	Turisse	Aczias	5	500	< 1 %
Banca Raiffeisen Surselva	Economia	Cedel da participaziun	1	200	negina
Pistrin Casut	Turisse	Cedel da participaziun	1	500	negina

Remarca: Per la valeta mira capetel 5.6.7.

III. Survesta dalla collaboraziun intercommunal e partaders externs**Situaziun 2019**

La tabella suandonta dat scalriment appartenent collaboraziuns intercommunalas e partaders externs.

Stand 2019

Die folgende Tabelle gibt Auskunft über Beteiligungen und externe Trägerschaften.

Num dall'organisaziun Name der Organisation	Fuorma giuridica Juristische Form	Actividad ed incumbensa Aufgabe und Auftrag	Uteriurs commembers Weitere Mitglieder
0 Administraziun generala			
Regiun Surselva	Corporaziun	Different	Vischnauncas Surselva
1 Segirtad publica			
Uffeci funsil Glion-Lumnezia	Corporaziun	Cudisch funsil	Vischnauncas dalla Foppa
Regiun Surselva	Corporaziun	Uffeci civil	Vischnauncas Surselva
Regiun Surselva	Corporaziun	KESB Surselva	Vischnauncas Surselva
Regiun Surselva	Corporaziun	Uffeci da stumaziun	Vischnauncas Surselva
Pumpiers Laax	Cunvegna d'acziun	Pumpiers	Laax/Falera/Schluein
2 Scolaziun e formaziun			
Inspectorat dil district Surselva	Lescha cantunala	Insepctorat da scola	Vischnauncas Surselva
Regiun Surselva	Corporaziun	Scola da musica	Vischnauncas Surselva
Regiun Surselva	Corporaziun	Survetsch logopedic	Vischnauncas Surselva
Scola superiura	Corporaziun	Scola superiura	Laax/Falera/Schluein
Scola da talents	Corporaziun	Scola superiura	Vischnauncas Surselva
3 Cultura e temps liber			
Regiun Surselva	Corporaziun	Finanziaziun museums	Vischnauncas Surselva
4 Sanadad			
Sana Surselva	Corporaziun	Prestaziuns da sanadad	Vischnauncas Surselva
Spital regional Surselva AG	Societad acziunara	Prestaziuns da spital	Vischnauncas Surselva
Spitex Foppa	Uniun	Prestaziuns ambulontas	Vischnauncas dalla Foppa
Alters- und Pflegeheim Ilanz	Fundaziun	Prestaziuns da tgira	Vischnauncas dalla Foppa
5 Ovras socialas			
Survetsch social Surselva	Lescha cantunala	Cussegliaziun sociala	Vischnauncas Surselva
Regiun Surselva	Corporaziun	Curatella professionala	Vischnauncas Surselva
6 Traffic			
Regiun Surselva	Corporaziun	Traffic public regional	Vischnauncas Surselva
Auto da posta AG	Contract	Bus da skis	Sagogn / Schluein
7 Economia			
Rudi da maschinas FMG	Corporaziun	Uaul	Laax/Falera/Schluein
Serenera Foppa	Corporaziun	Serenera	Vischnauncas Foppa
Regiun Surselva	Corporaziun	Planisaziun directiva	Vischnauncas Surselva
Regiun Surselva	Corporaziun	Recicladi Surselva	Vischnauncas Surselva
Regiun Surselva	Corporaziun	Dismessa da cadavers	Vischnauncas Surselva
8 Economia publica			
Regiun Surselva	Corporaziun	Svilup regional Surselva	Vischnauncas Surselva
Revier forrestal	Corporaziun	Uaul	Laax
9 Finanzas			
Allianza da taglia	Contract	Taxaziuns	Laax/Falera/Schluein

5.6.5 Survesta dallas garanzias / Gewährleistungsspiegel

Introducziun

Ella survesta dallas garanzias vegnan tut ils fatgs numnai, ord ils quals in'obligaziun impurtonta sa seresultar el futur (art. 25, alinea 2 FHVG). Tier las obligaziuns eventualas setracta ei d'obligaziuns dalla vischnaunca en favur da tiarzas personas, ch'ei dependentas dalla vigur da certas premissas. Ella giuridica da finanzas repre-senta la vigur d'ina obligaziun eventuala in'expensa. Perquei basegna ella ina lubientscha d'ex-pensa tras l'instanza responsabla.

Einleitung

Im Gewährleistungsspiegel sind alle Tatbestände aufzuführen, aus denen sich in Zukunft eine wesentliche Verpflichtung ergeben kann (Art. 25 Abs. 2 FHVG). Bei den Eventualverpflichtungen handelt es sich um Verpflichtungen der Gemeinde zugunsten Dritter, die vom Eintreten bestimmter Voraussetzungen abhängig sind. Kreditrechtlich stellt das Eingehen einer Eventualverpflichtung eine Ausgabe dar. Sie bedarf deshalb einer Ausgabebewilligung durch die zuständige Instanz.

Situaziun 2019 / Stand 2019

Organisaziun	Character	Decisiun dall'urna	Prestaziun	Debit restont 31.12.2018
Cassa da pansiu GR	Obligaziun pagament supplementar	negina	-	-

5.6.6 Survesta retscheviders da pagaments gronds / Verzeichnis grosser Beitragsempfänger

Introducziun

En quest register ein pagaments a vischnauncas e tiarzas personas (divisiun da character 363) indicai, ch'ei vegni prestai sin basa d'ina obligaziun. Els han negina cunterprestaziun adequata e la vischnaunca separticipescha buca sezza alla societad. Il cunfin da notaziun ei frs. 20'000.

Einleitung

In diesem Verzeichnis sind Beiträge an Gemeinwesen und Dritte (Artengliederung 363) aufzuführen, die aufgrund einer selber eingegangenen Verpflichtung geleistet worden sind, keine angemessene Gegenleistung zur Folge haben und die Gemeinde nicht selber an der Gesellschaft beteiligt ist. Die Grenze zur Aufzeichnung liegt bei CHF 20'000.

Situaziun 2019 / Stand 2019

Conto	Retschevider	Activitad	Basa legala	Cuosts 2018
8500.3635.00	Golf Sagogn-Schluen AG	Turissem	Decisiun radunonza communal	25'000.00
8900.3635.00	Volg Laax/Falera	Victualias	Decisiun radunonza communal	30'000.00

5.6.7 Survesta dallas investziuns bilanzadas / Anlagespiegel

Introducziun

Per documentar ed informar davart la valetaziun dalla facultad sto la survesta dalla facultad vegnir elavurada. Ella survescha sco documentaziun dalla facultad. Las valurs vegnan generadas ord la contabilitad da facultad e corrispundan alla contabilitad da finanzas (bilanza).

Einleitung

Zur Dokumentation und Information über die Bewertung des Anlagevermögens ist ein Anlagespiegel zu erstellen. Die Werte im Anlagespiegel werden aus der Anlagebuchhaltung generiert und stimmen mit der Finanzbuchhaltung (Bilanz) überein.

Situaziun 2019 / Stand 2019

Anlage Finanzvermögen	Stand 1.1.	Zugänge	Abgänge	Umgl.	Stand 31.12.	Abschr.	2019	Stand 31.12.	Buchwert
Anlage Finanzvermögen									
10800.0001 terren piazza da golf	796'000	0	0	0	796'000	0	0	0	796'000
10800.0002 zona d'industria val casti	269'100	0	0	0	269'100	0	0	0	269'100
10840.0001 localitads mira il plaun	435'000	0	0	0	435'000	0	0	0	435'000
Total Finanzvermögen	1'500'100	0	0	0	1'500'100	0	0	0	1'500'100
Anlagen Verwaltungsvermögen									
14010.0001 cazzolas da via	0	0	0	261'866	261'866	0	6'547	6'547	255'320
14010.0002 senda culturala	0	20'160	0	0	20'160	0	4'032	4'032	16'128
14040.0001 casa punteglias	207'100	0	0	0	207'100	17'258	17'258	34'517	172'583
14040.0002 casa da scola	1'280'000	0	0	0	1'280'000	106'667	106'667	213'333	1'066'667
14040.0003 implont solar	45'952	0	0	0	45'952	1'392	1'392	2'785	43'167
14060.0001 auto da pumpiers	41'726	0	0	0	41'726	2'782	2'782	5'563	36'162
14060.0002 eed scola	24'520	0	0	0	24'520	4'904	4'904	9'808	14'712
14060.0003 stan da mulscher	62'855	0	28'600	0	34'255	7'857	3'771	11'628	22'627
Anlagen im Bau									
14070.0002 cazzolas da via	154'286	107'581	0	-261'866	0	0	0	0	0
14070.0001 vias communalas	510'564	1'008'275	352'572	0	1'166'267	0	0	0	1'166'267
14070.0003 tegia plaun	4'739	15'000	0	0	19'739	0	0	0	19'739
14070.0004 vias communalas, via teit	0	4'821	0	0	4'821	0	0	0	4'821
14071.0001 lingias d'aua e hidrants	30'185	140'261	10'243	0	160'203	0	0	0	160'203
14072.0001 lingias da canalisaziun	50'555	28'885	79'439	0	0	0	0	0	79'439
14075.0001 hetta plaunpigniel	5'832	521	0	0	6'353	0	0	0	6'353
Finanzanlagen									
14550.0001 kwz sa	1	0	0	0	1	0	0	0	1
14550.0002 repower sa	1	0	0	0	1	0	0	0	1
14550.0003 golf sagogn-schluuin sa	1	0	0	0	1	0	0	0	1
14550.0004 pendicularas arena alva sa	1	0	0	0	1	0	0	0	1
14550.0005 pendicularas val s. pieder sa	1	0	0	0	1	0	0	0	1
14550.0006 viafier retica sa	1	0	0	0	1	0	0	0	1
14550.0007 cp pistrin casut	1	0	0	0	1	0	0	0	1
14550.0008 banca raiffeisen	200	0	0	0	200	0	0	0	200
Total Verwaltungsvermögen	2'418'519	1'325'504	391'415	0	3'352'608	140'860	147'353	288'213	3'064'395
Total	3'918'619	1'325'504	391'415	0	4'852'708	140'860	147'353	288'213	4'564'495

5.6.8 Fatschentas extraordinarias / nicht bilanziertes Nutzungsvermögen

Introducziun

Fatschentas extraordinarias ston vegnir declaradas ell'annexa. Cheutier s'audan expensas ed entradas sco era expensas ed entradas d'investiziun, sch'ellas eran buca previsiblas e sch'ellas seretrain all'influenza e controlla ni sch'ellas s'audan buca tier il sector operativ. Sco expensas extraordinarias valan era amortisaziuns supplementaras sin la facultad administrativa, finanziaziun preliminar (prefinanziazion) ed igl import d'in deficit da bilanza (art. 12 FHG).

Situaziun 2019

Per la fin digl onn 2019 ha la vischnaunca da Sagogn fatg neginas fatschentas extraordinarias.

Einleitung

Ausserordentliche Geschäftsfälle sind im Anhang offen zu legen und zu erläutern. Dazu gehören Aufwand und Ertrag sowie Investitionsausgaben und -einnahmen, wenn mit ihnen nicht gerechnet werden konnte und sie sich der Einflussnahme und Kontrolle entziehen oder sie nicht zum operativen Bereich gehören. Als ausserordentlicher Aufwand gelten auch zusätzliche Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen, Vorfinanzierungen und das Abtragen eines Bilanzfehlbetrages (Art. 12 FHG).

Stand 2019

Per Ende des Jahres 2019 hat die Gemeinde Sagogn keine ausserordentlichen Geschäfte getätigt.

5.6.9 Contribuziuns dil stadi, cantun e tiarzs / Beiträge von Bund, Kanton und Dritten

Introducziun

In'identificaziun cun effect sil success al punct dalla garanzia da contribuziuns dil stadi, cantun e tiarzs per expensas d'investiziuns dalla vischnaunca san ins (sut circumstanzas) administrar mo grev. Per quei motiv vegnan questas contribuziuns sulettamein presentadas ell'annexa (art. 27 FHVG).

Situaziun 2019

Per la fin digl onn 2019 spetga la vischnaunca da Sagogn neginas contribuziuns da quella sort.

Einleitung

Ein erfolgswirksamer Ausweis im Zeitpunkt der Zusicherung von Beiträgen von Bund, Kanton und Dritten für Investitionsausgaben ist unter Umständen administrativ nur schwer zu handhaben, weshalb solche zugesicherten Beiträge nur im Anhang zur Jahresrechnung aufzuführen sind (Art. 27 FHVG).

Stand 2019

Per Ende des Jahres 2019 existieren keine entsprechenden Beiträge.

5.6.10 Valetaziun dils beins materials dalla facultad finanziaria / Bewertung Sachanlagen Finanzvermögen.

Introducziun

Divergenzas dalla valur commerciala ein da giustificar ell'annexa.

Situaziun 2019

La valetaziun dil beins materials ella facultad finanziaria corrispundan alla valur commerciala realistica. Neginas divergenzas ein enconuschentas. Las amortisaziuns corrispundan alla lescha FHG.

Einleitung

Abweichungen vom Verkehrswert sind im Anhang zu begründen.

Stand 2019

Die Bewertung der Sachanlagen im Finanzvermögen entsprechen dem realistischen Verkehrswert. Es sind keine Abweichungen bekannt. Die Anschreibungsätze entsprechen den Vorgaben des FHG.

5.6.11 Controlla dils credits d'obligaziun / Verpflichtungskreditkontrolle

Introducziun

Ei sto vegnir fatg controllas dils credits surpigliai, dils credits pretendi, dils pagaments succedi sco era la divisiun da credits generals sin ils projects singuls (art. 7 FHVG). Quella controlla da credits d'obligaziuns ei da publicar ell'annexa (art. 27 FHVG).

Einleitung

Es sind Kontrollen über die eingegangenen Verpflichtungen, die Beanspruchung der Kredite, die erfolgten Zahlungen sowie die Aufteilung von Rahmenkrediten auf die Einzelvorhaben zu führen (Art. 7 FHVG).

Situaziun 2019 / Stand 2019

Datum	Project / Projekt	Credit (brutto)	Duvrau (brutto)	Aviert (brutto)	Status
24.06.2010 10.12.2012	Cunvegna cun vischnaunca Schluoin (via Fletg)	400'000	0	400'000	Aviert
11.12.2015	Sustegn Golf Sagogn-Schluoin AG	125'000	100'000	25'000	Aviert
08.12.2016	Sanaziun vias communalas, etappa 1	2'850'000	1'950'825	899'175	Aviert
08.12.2017	Remplazzament cazzolas da via	250'000	261'866	-11'866	Finii
05.12.2018	Hetta Plaun Pigniel	230'000	6'353	223'647	Aviert
10.12.2019	Sanaziun vias communalas, Via Teit	1'100'000	4'821	1'095'179	Aviert

Remarca: La tabella cumpeggia tut ils credits aviarts ed ils quals ch'ei vegni serrai giu egl onn 2018. Credits tiels quals ei vegniu fatg expensas egl onn current ein marcai blau sut «duvrau».

6 Rapports da revisiun / Revisionsberichte



Vischnaunca Sagogn

Rapport dil post da revisiun davart il quen annual 2019

Sco post da revisiun havein nus giu l'incumbensa d'examinar il quen annual aschuntau dalla vischnaunca da Sagogn. Quel consista dalla bilanza, dil quen da gudogn e sperdita, dil quen d'investiziun, dil quen dalla circulaziun da daners e dall'annexa per igl onn da gestiun ch'ei vegnius terminaus ils 31 da december 2019.

Responsabladad dalla suprastanza communal

La suprastanza communal ei responsabla per la cumpilaziun dil quen observond las prescripziuns legalas cantunalas e communalas. Quella responsabladad cumpeggia la concepziun, l'implementaziun ed il manteniment d'in sistem da controlla intern per cumpilar in quen annual ch'ei libers d'indicaziuns fallidas essenzialas sco consequenza da surpassaments ni da sbagls. Ultra da quei ha la suprastanza communal d'applicar metodos da contabilitad adequatas e da far schazegiadas commensuradas.

Responsabladad dil post da revisiun

Nus havein l'incumbensa e la responsabladad da presentar a basa da nossa examinaziun in giudicament davart il quen annual. Nus havein examinau quel observond las prescripziuns legalas e la Recumandaziun svizra da revisiun 60 «controlla e rapport dil revisur d'in quen communal». Tenor quella recumandaziun da revisiun havein nus da risguardar las directivas da cumpurtament professiunalas e planisar e realisar l'examinaziun aschia che nus savein giudicar cun ina segirtad sufficienta, schebein il quen annual cuntegn neginas indicaziuns fallidas essenzialas.

In'examinaziun cumpeggia las controllas necessarias per survegnir cumprovas concernent las decisiuns essenzialas da valetaziun e las ulteriuras indicaziuns cuntenidas el quen annual. Davart il gener dallas controllas decida il revisur conform a ses duers. Quei includa ina valetaziun dallas rescas d'indicaziuns fallidas essenzialas en consequenza da surpassaments ni da sbagls. Giudicond quellas rescas risguarda il revisur il sistem da controlla intern – aschilunsch che quel ei impurtonts per la cumpilaziun dil quen annual – per fixar las controllas corrispudentas, denton buca per giudicar l'efficacitad dil sistem da controlla intern. L'examinaziun cumpeggia ultra da quei il giudicament dalla commensurabladad dallas metodos da contabilitad applicadas, dalla plausibladad dallas schazegiadas sco era in'appreziaziun dalla presentaziun generala dil quen annual. Nus essan dall'opiniun che nossas cumprovas da controlla fuormien ina basa sufficienta ed adequata per nies giudicament.

Giudicament dalla controlla

Tenor nies giudicament corrispunda il quen annual per igl onn da gestiun termina us ils 31 da december 2019 allas prescripziuns legalas cantunalas e communalas.

Rapportaziun sin fundament d'ulteriuras prescripziuns legalas

Nus confirmein che nus ademplin las pretensiuns concernent la Lescha federala davart l'admissiun e la surveglonza dils revisurs, las enconuschientschas professiunalas e l'indipendenza tenor las prescripziuns legalas e ch'ei exista negins fatgs incumpatibels cun nossa independenza.

Nus recumandain d'approbar il quen annual present.

Glion, ils 7 da matg 2020

ADDISSA SA



Jakob Cabernard
expert da revisiun

Marcus Holderegger
expert da revisiun
revisur directiv

RAPPORT E PROPOSTA DALLA CUMISSIUN DA GESTIUN

Tenor la constituziun communal e la lescha da vischnauncas dil cantun Grischun ha la cumissiun da gestiun dalla vischnaunca da Sagogn

- survegliau las activitads dalla suprastanza communal e dall'administraziun communal durant igl onn da gestiun 2019;
- incumbensau la firma ADDISSA SA cun la revisiun;
- planisau la revisiun digl onn da gestiun 2019 ensemen cun la firma ADDISSA SA;
- analisau e discutau il resultat cun la societad fiduziara incumbensada.

La cumissiun da gestiun ha saviu prender envesta dils protocols, dils cudischs e dallas quittanzas. La suprastanza communal e l'administraziun communal han dau tut ils sclariments necessaris.

Sin fundament dils resultats da nossas examinaziuns proponin nus per mauns dalla radunonza communal:

- d'approbar il quen annual presents;
- da dar descarga all'autorità ed al contabilist responsabels engraziand ad els per lur lavur cunscienzusa.

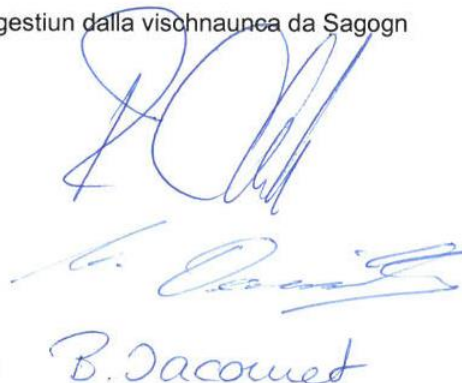
Sagogn, ils 7 da matg 2020

La cumissiun da gestiun dalla vischnaunca da Sagogn

Remo Cahenzli

Hendrik Davids

Beatrice Jacomet



7 Explicaziuns Quen 2019 / Erläuterungen zur Rechnung 2019

7.1 Svariazziuns per sector da survetsch / Abweichungen pro Dienstsektor

Las pli impurtantas fatschentas resp. differenzas en-
viers il preventiv ein menadas si ed argumentadas
schilunsch pusseivel ella tabella suandonta.

Tut las differenzas ein vegnidas lubidas entras igl
organ cun la cumpetenzza finanziala adequata.

Die wichtigsten Geschäftsfälle bzw. Abweichungen
zum Voranschlag sind in folgenden Tabellen
aufgeführt und wo nötig und möglich begründet.

Sämtliche Abweichungen wurden durch das Organ mit
der entsprechenden finanziellen Kompetenz bewilligt.

Criteria che defineschan ina svariazziun / Kriterien, die eine Abweichungen definieren:

- **A-** Minderaufwand 😊 > CHF -10'000 oder > -50% (min. CHF -2'500)
- **E+** Mehrertrag 😊 > CHF -10'000 oder > -50% (min. CHF -2'500)
- **A+** Mehraufwand 😞 > CHF 10'000 oder > 50% (min. CHF 2'500)
- **E-** Minderertrag 😞 > CHF 10'000 oder > 50% (min. CHF 2'500)

Cto.	Text	Cuosts eff (Budget)	Differenza (%)	Tip	Motiv per la differenza
0	Administraziun generala		-12'988.95	-	
0110	Legislativa		14'477.10	+	
0110.3102.00	stampats e publicaziuns	+15'477.10 (+1'000.00)	+14'477.10 (+1447.7%)	A+	Fegl ufficial vegn surpriu dalla vischnaunca, era per habitonts
0120	Executiva		-12'994.35	-	
0120.3000.00	schurnadas e sesidas cumissiuns	+67'005.65 (+80'000.00)	-12'994.35 (-16.2%)	A-	Pli pauc sesidas
0210	Administraziun communal		-23'189.39	-	
0210.3611.00	indemisaziuns al cantun	0 (+10'000.00)	-10'000.00 (+100.0%)	A-	Neginas indemnisaziuns pli
0210.4290.00	diversas entradas	-13'189.39 (0)	-13'189.39 (buc calculabel)	E+	Diversas entradas
0220	Uffeci da baghegiar		3'959.25	+	
0220.3132.01	cussegliaziun giuridica	+8'959.25 (+5'000.00)	+3'959.25 (+79.2%)	A+	Liquidaziun protestas e sclariments giuridics
0290	Center da scola ed administraziun Punteglias		4'758.44	+	
0290.3111.00	maschinas e vehichels	0 (+10'000.00)	-10'000.00 (+100.0%)	A-	Cumprau neginas maschinas
0290.3120.00	energia, material da scaldar	+11'384.45 (+22'000.00)	-10'615.55 (-48.3%)	A-	Implont solar sminuescha cuosts
0290.3144.00	manteniment construcziuns aultas, baghetgs	+34'085.21 (+10'000.00)	+24'085.21 (+240.9%)	A+	Midadas implont solar, tribuna, sto- ras, frestgera
0290.3151.00	manteniment maschinas e vehichels	+5'547.20 (+2'000.00)	+3'547.20 (+177.4%)	A+	Addataziuns cuschina
0290.3300.00	amortisaziuns ordinarias	+125'317.45 (+110'000.00)	+15'317.45 (+13.9%)	A+	Summa buc enconuschenta egl atun 2018 per il preventiv
0290.4470.00	tscheins facultad administrativa	-2'500.20 (-10'000.00)	+7'499.80 (-75.0%)	E-	Negins tscheins
0290.4920.01	scuntrada interna cuosts da localitads (cen- ter communal punteglias)	-255'775.67 (-230'700.00)	-25'075.67 (+10.9%)	E+	Dependa dils cuosts che eran pli pigns el preventiv
1	SEGIRTAD PUBLICA		1'812.00	+	
1400	Dretg general		-4'043.25	-	
1400.3132.01	cussegliaziun giuridica	+956.75 (+5'000.00)	-4'043.25 (-80.9%)	A-	Dameins cuosts per advocat
1500	Pumpiers		155.25	+	
1500.3151.00	manteniment maschinas e vehichels	+4'175.25 (+1'500.00)	+2'675.25 (+178.4%)	A+	Reparaturas bus da schurmetg da flad, niev RAG
1500.3910.01	scuntrada interna cuosts da personal (luvrers communals)	+680.00 (+3'200.00)	-2'520.00 (-78.8%)	A-	Dependa dallas uras impundidas

1610	Defensiun militara		5'700.00	+	
1610.3612.00	contribuziun stan da sittar giratsch	+11'400.00 (+5'700.00)	+5'700.00 (+100.0%)	A+	Egl 2018 buc survegniu quen
2	SCOLAZIUN E FORMAZIUN		9'012.77	+	
2110	Scoletta		-17'563.75	-	
2110.4631.00	contribuziuns dil cantun	-34'063.75 (-16'500.00)	-17'563.75 (+106.4%)	E+	Contribuziuns supplementaras per promoziun d'affons d'auters lungatgs
2120	Scola primara		23'075.67	+	
2120.3920.01	scuntrada interna cuosts da localitads (center communal punteglas)	+144'575.67 (+121'500.00)	+23'075.67 (+19.0%)	A+	Dependa dils cuosts che eran pli pigns el preventiv
2130	Scola superiura		-50'634.75	-	
2130.3612.00	contribuziun scolaviva laax	+312'365.25 (+363'000.00)	-50'634.75 (-13.9%)	A-	3 scolars pli pauc ella scolaviva (matura/gimnasi/talents)
2200	Scolaziun speciala		31'509.25	+	
2200.3020.00	pagas personal scolastic	+67'406.55 (+50'000.00)	+17'406.55 (+34.8%)	A+	Dapli cass per la pedagogia curativa
2200.3130.00	prestaziun da survetsch extern	0 (+5'000.00)	-5'000.00 (+100.0%)	A-	Buc duvrau uonn
2200.3612.00	contribuziuns a scolas specialas	+49'102.70 (+30'000.00)	+19'102.70 (+63.7%)	A+	Dapli cass per la scola speciala
2510	Scola gimnasiala		22'626.35	+	
2510.3612.00	indemnisaziuns a vischnaucas e corporaziuns	+51'200.00 (+40'000.00)	+11'200.00 (+28.0%)	A+	2 scolars dapli che schazegiau
2510.3612.01	indemnisaziun regiun surselva	+8'426.35 (0)	+8'426.35 (buc calculabel)	A+	1 scolar dapli per scola da talents
2510.4631.00	contribuziuns dil cantun	0 (-3'000.00)	+3'000.00 (-100.0%)	E-	Neginas contribuziuns pli
3	CULTURA, SPORT E TEMPS LIBER		-7'880.00	-	
3290	Cultura, ulterior		-7'880.00	-	
3290.3636.03	contribuziuns per occurrenz regionalas	+450.00 (+4'000.00)	-3'550.00 (-88.8%)	A-	Paucas damondas da sustegn
3290.3910.01	scuntrada interna cuosts da personal (lucers communs)	+870.00 (+5'200.00)	-4'330.00 (-83.3%)	A-	Dependa dallas uras impundidas
4	SANADAD		-22'074.55	-	
4110	Spitals		-20'260.00	-	
4110.3611.00	indemnisaziuns al cantun	+44'740.00 (+65'000.00)	-20'260.00 (-31.2%)	A-	Buc calculabel
4120	Tgira d'attempai		-12'934.30	-	
4120.3612.00	indemnisaziuns loschia casas da vegls	+27'065.70 (+40'000.00)	-12'934.30 (-32.3%)	A-	Buc calculabel
4210	Tgira ambulonta		11'119.75	+	
4210.3612.00	indemnisaziuns a vischnaucas e corporaziuns	+34'119.75 (+23'000.00)	+11'119.75 (+48.3%)	A+	Buc calculabel
5	OVRAS SOCIALAS		25'635.45	+	
5720	Susteniments economics		25'635.45	+	
5720.3637.00	contribuziuns a casadas privatas	+75'635.45 (+50'000.00)	+25'635.45 (+51.3%)	A+	Buc calculabel
6	TRAFFIC		-50'696.30	-	
6150	Vias communalas		-66'969.45	-	
6150.3111.01	indrezs da signalisaziun	+14'708.85 (0)	+14'708.85 (buc calculabel)	A+	Tablas da beinvegni
6150.3130.05	rumida da neiv entras tiarzas personas	+2'713.05 (+7'500.00)	-4'786.95 (-63.8%)	A-	Pli pauca neiv che previu
6150.3132.01	cussegliaziun giuridica	+7'275.00 (0)	+7'275.00 (buc calculabel)	A+	Recuors sanaziun vias
6150.3141.00	manteniment da vias	+13'500.15 (+40'000.00)	-26'499.85 (-66.2%)	A-	Fatg mo paucas reparaturas
6150.3300.00	amortisaziuns ordinarias	+6'546.65 (+30'000.00)	-23'453.35 (-78.2%)	A-	Buc calculabel
6150.3910.01	scuntrada interna cuosts da personal (lucers communs)	+131'486.85 (+165'700.00)	-34'213.15 (-20.6%)	A-	Summa buc enconuschenta egl atun 2018 per il preventiv

6190	Luvriers communaux		16'273.15	+	
6190.4910.01	scuntrada interna cuosts da persunal (luvriers communaux)	-346'726.85 (-363'000.00)	+16'273.15 (-4.5%)	E-	Dependa dallas uras impundidas
7	AMBIENT E PLANISAZIUN DIL TERRITORI		-63'997.94	-	
7101	Provediment d'aua (menaschi communal)		-49'885.75	-	
7101.3130.01	cuosts da communicaziun	+439.65 (+3'300.00)	-2'860.35 (-86.7%)	A-	Mo pli in abbonament
7101.3132.01	cussegliaziun giuridica	+4'690.95 (+10'000.00)	-5'309.05 (-53.1%)	A-	Auas Fuorcla
7101.3134.00	assicuranzas	+149.35 (+10'000.00)	-9'850.65 (-98.5%)	A-	Summa buc enconuschenta egl atun 2018 per il preventiv
7101.3142.00	manteniment lingias d'aua e hidrants	+2'110.65 (+40'000.00)	-37'889.35 (-94.7%)	A-	Pauc manteniment muort baghegiar vias, hidrants
7101.3144.00	manteniment construcziuns aultas, baghetgs	+14'892.65 (+5'000.00)	+9'892.65 (+197.9%)	A+	Lavurs vid reservuar e begls
7101.4631.00	contribuziuns gvg provediment d'aua	-3'869.00 (0)	-3'869.00 (buc calculabel)	E+	Contribuziuns
7201	Dismessa e purificaziun dall'aua (menaschi communal)		-23'673.50	-	
7201.3134.00	assicuranzas	0 (+5'000.00)	-5'000.00 (+100.0%)	A-	Summa buc enconuschenta egl atun 2018 per il preventiv
7201.3142.00	manteniment canalisaziun	+3'826.50 (+10'000.00)	-6'173.50 (-61.7%)	A-	Mo paucas lavurs fatgas
7201.3144.00	manteniment construcziuns aultas, baghetgs	0 (+5'000.00)	-5'000.00 (+100.0%)	A-	Neginas lavurs necessarias
7201.3300.00	amortisaziuns ordinarias	0 (+7'500.00)	-7'500.00 (+100.0%)	A-	Summa buc enconuschenta egl atun 2018 per il preventiv
7300	Economisaziun da rumien (general)		-3'212.20	-	
7300.3143.00	manteniment molocs	+1'787.80 (+5'000.00)	-3'212.20 (-64.2%)	A-	Mo pauc manteniment
7301	Economisaziun da rumien (menaschi communal)		9'436.55	+	
7301.3130.03	cuosts da dismessa	+19'436.55 (+10'000.00)	+9'436.55 (+94.4%)	A+	Dismessa da curdem verd pli car
7900	Planisaziun dil territori		3'336.96	+	
7900.3131.00	planisaziuns e projectaziuns entras tiarzs	+979.05 (+10'000.00)	-9'020.95 (-90.2%)	A-	Fatg mo pintgas caussas
7900.3132.02	cussegliaziuns planisaziuns specialas	+25'357.91 (+5'000.00)	+20'357.91 (+407.2%)	A+	KRL
7900.4631.00	contribuziuns dil cantun	-8'000.00 (0)	-8'000.00 (buc calculabel)	E+	Contribuziuns cantun KRL
8	ECONOMIA PUBLICA		67'274.05	+	
8180	Alps		-5'228.85	-	
8180.3300.00	amortisaziuns ordinarias	+3'771.15 (+9'000.00)	-5'228.85 (-58.1%)	A-	Summa buc enconuschenta egl atun 2018 per il preventiv
8250	Forestalesses, ulteriur		2'232.45	+	
8250.3130.00	pinar lenna entras privats	+21'939.00 (+40'000.00)	-18'061.00 (-45.2%)	A-	Pinau pli pauc, schia era pli pauc cuosts
8250.4250.00	vendita da lenna	-47'228.55 (-70'000.00)	+22'771.45 (-32.5%)	E-	Pinau pli pauc, schia era pli pauc cuosts
8250.4610.00	contribuziuns dalla confederaziun	0 (-20'000.00)	+20'000.00 (-100.0%)	E-	cudischau sut contribuziuns dil cantun
8250.4611.00	contribuziuns dil cantun	-52'478.00 (-30'000.00)	-22'478.00 (+74.9%)	E+	incl. contribuziuns dalla confederaziun
8410	sagonturisssem		70'270.45	+	
8410.3000.00	schurnadas e sesidas cumissiuns	+6'783.10 (+4'000.00)	+2'783.10 (+69.6%)	A+	Dapli sesidas (Project senda Sagogn)
8410.3101.00	material da diever	+1'805.35 (+5'000.00)	-3'194.65 (-63.9%)	A-	2019 pauc remplazzaments
8410.3130.00	prestaziuns da tiarzs	+35'103.25 (+20'000.00)	+15'103.25 (+75.5%)	A+	Summa buc enconuschenta egl atun 2018 per il preventiv
8410.3141.00	manteniment sendas da viandar/loipas	+28'068.90 (+8'000.00)	+20'068.90 (+250.9%)	A+	Sendas da viandar, Snowfarming, Project regiunal «Langsamverkehr»

8410.3151.01	manteniment piazzas da giug	+2'397.05 (+5'000.00)	-2'602.95 (-52.1%)	A-	Mo pintgas midadas
8410.3300.00	amortisaziuns ordinarias	+4'032.05 (0)	+4'032.05 (buc calculabel)	A+	Summa buc enconuschenta egl atun 2018 per il preventiv
8410.3635.00	contribuziuns ad interpresas privatas	+67'619.20 (+45'000.00)	+22'619.20 (+50.3%)	A+	Golf, volg, posta
8410.3910.01	scuntrada interna cuosts da personal (luvrers communal)	+107'410.00 (+78'300.00)	+29'110.00 (+37.2%)	A+	Dependa dallas uras impundidas, fatg biaras lavurs
8410.4240.00	taxas da loipas	-22'887.00 (-12'000.00)	-10'887.00 (+90.7%)	E+	Dapli taxas entras snowfarming
8410.4290.00	diversas entradas	-3'724.00 (0)	-3'724.00 (buc calculabel)	E+	Fiesta d'atun
8410.4631.00	contribuziuns dil cantun	-3'037.45 (0)	-3'037.45 (buc calculabel)	E+	Contribuziuns signalisaziun e manteniment tras luvrers
9	FINANZAS E TAGLIAS		-323'614.45	-	
9100	Taglias communalas generalas		-131'016.00	-	
9100.4000.00	taglia d'entrada	-1'400'438.45 (-1'330'000.00)	-70'438.45 (+5.3%)	E+	Buc calculabel
9100.4001.00	taglia sin facultad	-289'766.00 (-260'000.00)	-29'766.00 (+11.4%)	E+	Buc calculabel
9100.4002.00	taglia alla fontauna	-77'676.05 (-65'000.00)	-12'676.05 (+19.5%)	E+	Buc calculabel
9100.4010.00	taglia personas giuridicas	-48'135.50 (-30'000.00)	-18'135.50 (+60.5%)	E+	Buc calculabel
9101	Taglias specialas		-165'801.20	-	
9101.3181.00	sperdita dils debiturs	0 (+5'000.00)	-5'000.00 (+100.0%)	A-	Buc calculabel
9101.4021.00	taglia da schischom	-341'543.00 (-320'000.00)	-21'543.00 (+6.7%)	E+	Buc calculabel
9101.4023.00	taglia da midada da maun	-329'258.20 (-180'000.00)	-149'258.20 (+82.9%)	E+	Buc calculabel
9101.4024.00	taglia d'ierta e donaziun	0 (-10'000.00)	+10'000.00 (-100.0%)	E-	Buc calculabel
9300	Ulivaziun da finanzas e grevezias		-23'796.00	-	
9300.4621.00	contribuziun dall'ulivaziun da finanzas	-203'796.00 (-180'000.00)	-23'796.00 (+13.2%)	E+	Buc calculabel
9500	Recav da participaziuns		-10'107.45	-	
9500.4120.00	concessiuns	-144'357.45 (-134'250.00)	-10'107.45 (+7.5%)	E+	Medem sco 2018
9630	Immobiliis dalla facultad finanzia		7'106.20	+	
9630.3430.00	manteniment immobiliis facultad finanzia	+12'106.20 (+5'000.00)	+7'106.20 (+142.1%)	A+	Sanaziun tschaler Mira il plaun
Total differenzas Budget tier quen			-377'517.92	-	

7.2 Indicators da finanzas / Finanzkennzahlen

Basiszahlenberechnung

Bruttoinvestitionen	Fr.	1'325'503.84	Bruttoschulden	Fr.	4'478'739.76
Gesamtausgaben	Fr.	4'527'011.00	Gesamteinnahmen	Fr.	4'460'096.38
Investitionseinnahmen	Fr.	603'862.70	Kapitaldienst	Fr.	186'493.70
Laufende Ausgaben	Fr.	3'201'507.16	Laufender Aufw and	Fr.	3'435'795.96
Laufende Einnahmen	Fr.	3'856'233.68	Laufender Ertrag	Fr.	3'957'164.92
Nettoinvestitionen	Fr.	721'641.14	Nettoschulden I	Fr.	-3'512'371.23
Nettoschulden II	Fr.	-3'512'578.23	Nettozinsaufw and	Fr.	39'140.80
Selbstfinanzierung	Fr.	654'726.52	Fiskalertrag	Fr.	2'625'123.75
Ständige Wohnbevölkerung		717			

Kennzahlen Priorität 1 nach HRM2**Nettoverschuldungsquotient**

Diese Kennzahl gibt an, wieviel Jahrestrachten an Steuern erforderlich w ären, um die Nettoschulden abzutragen. Negative Zahlen zeigen Vermögen.

Unter 100% gut; zwischen 100% und 150% genügend; über 150% schlecht.

$$NVQ = \frac{\text{Nettoschulden I}}{\text{Fiskalertrag}} = \checkmark -133.80\%$$

Selbstfinanzierungsgrad

Welchen Anteil ihrer (Netto-)Investitionen kann die Gemeinde aus eigenen Mitteln finanzieren.

Bei Hochkonjunktur > 100%, Normal 80% – 100%, bei Abschwung 50% – 80%; Langfristig 100% (negativ: keine Interpretation möglich.)

$$SFG = \frac{\text{Selbstfinanzierung}}{\text{Nettoinvestitionen}} = \rightarrow 90.73\%$$

Zinsbelastungsanteil

Welcher Anteil des laufenden Ertrags ist durch den Zinsaufw and gebunden.

Unter 4% gut; 4% bis 9% genügend; über 9% schlecht.

$$ZBA = \frac{\text{Nettozinsaufwand}}{\text{Laufender Ertrag}} = \checkmark 0.99\%$$

Kennzahlen Priorität 1 nach HRM2**Bruttoverschuldungsanteil**

Steht die Verschuldung in einem angemessenen Verhältnis zu den erwirtschafteten Erträgen?

< 50% sehr gut; 50% – 100% gut; 100% – 150% mittel; 150% – 200% schlecht; > 200% kritisch

$$BVA = \frac{\text{Bruttoschulden}}{\text{Laufender Ertrag}} = \text{mittel} 113.18\%$$

Investitionsanteil

Zeigt die Aktivität im Bereich der Investitionen.

schwach bei < 10%, mittel bei 10%-20%, stark bei 20%-30% und sehr stark bei > 30%.

$$IA = \frac{\text{Bruttoinvestitionen}}{\text{Gesamtausgaben}} = \rightarrow 29.28\%$$

Kapitaldienstanteil

Mass für die Belastung des Haushaltes (Gesamtertrag) durch Kapitalkosten.

< 5% geringe Belastung, 5% – 15% tragbare Belastung, > 15% hohe Belastung, > 25% nicht tragbare Belastung

$$KDA = \frac{\text{Kapitaldienst}}{\text{Laufender Ertrag}} = \checkmark 4.71\%$$

Nettoschuld I in Fr. je Einwohner

Schulden (oder Vermögen) je Einw ohner. Nur beschränkte Aussagekraft.

< 0 CHF Vermögen; 0 – 1'000 CHF geringe; 1'001 – 2'500 CHF mittlere; 2'501 – 5'000 CHF hohe; > 5'000 CHF sehr hohe Verschuldung

$$NjE = \frac{\text{Nettoschulden I}}{\text{Wohnbevölkerung}} = \checkmark -4898.70$$

dito mit Nettoschuld II

$$NjE2 = \frac{\text{Nettoschulden II}}{\text{Wohnbevölkerung}} = \checkmark -4898.99$$

Selbstfinanzierungsanteil

Welchen Anteil ihres Ertrages kann die Gemeinde zur Finanzierung ihrer Investitionen aufwenden.

Über 20% gut; zwischen 20% und 10% genügend; unter 10% schlecht.

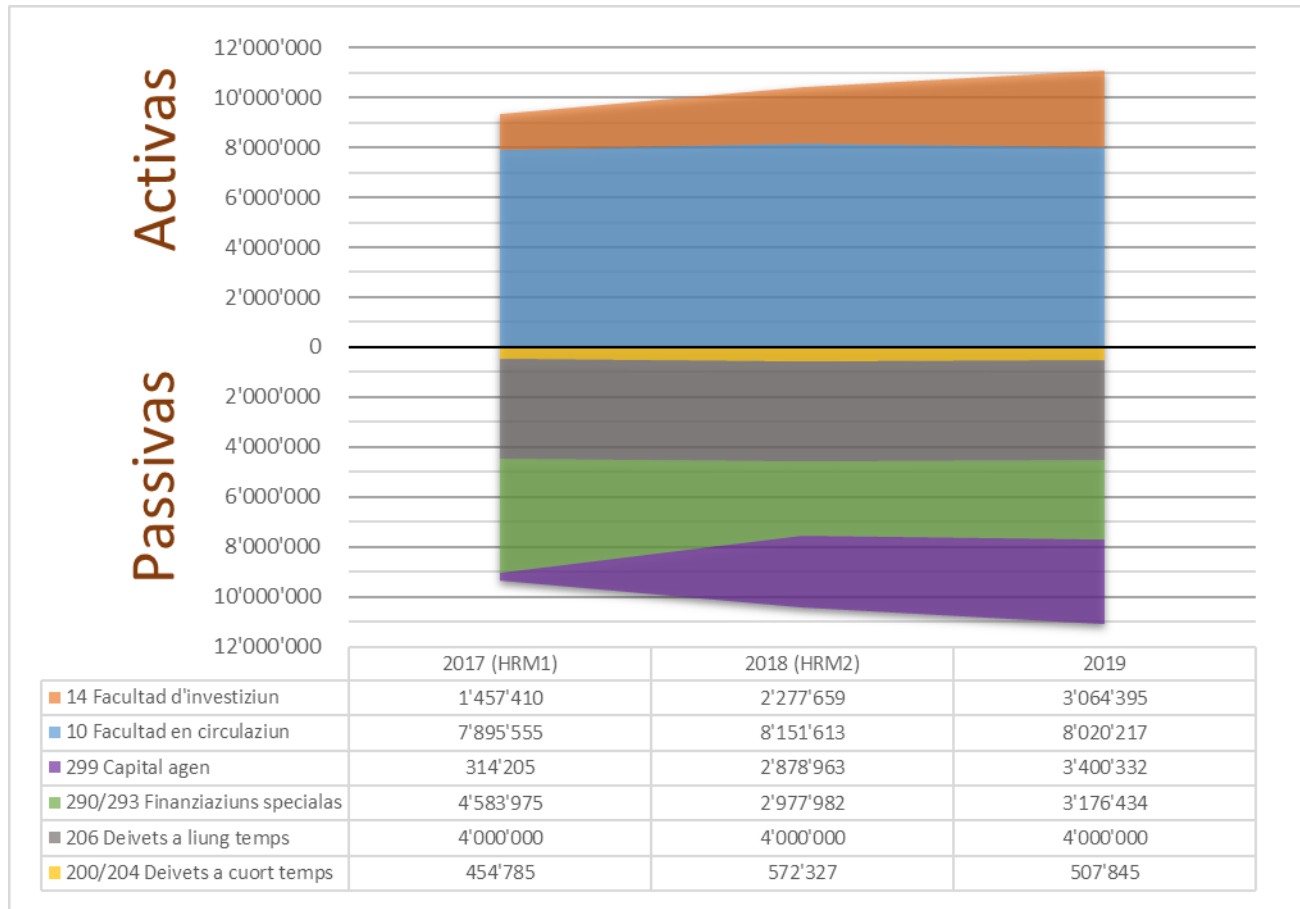
$$SFA = \frac{\text{Selbstfinanzierung}}{\text{Laufender Ertrag}} = \text{mittel} 16.55\%$$

Symbollegende

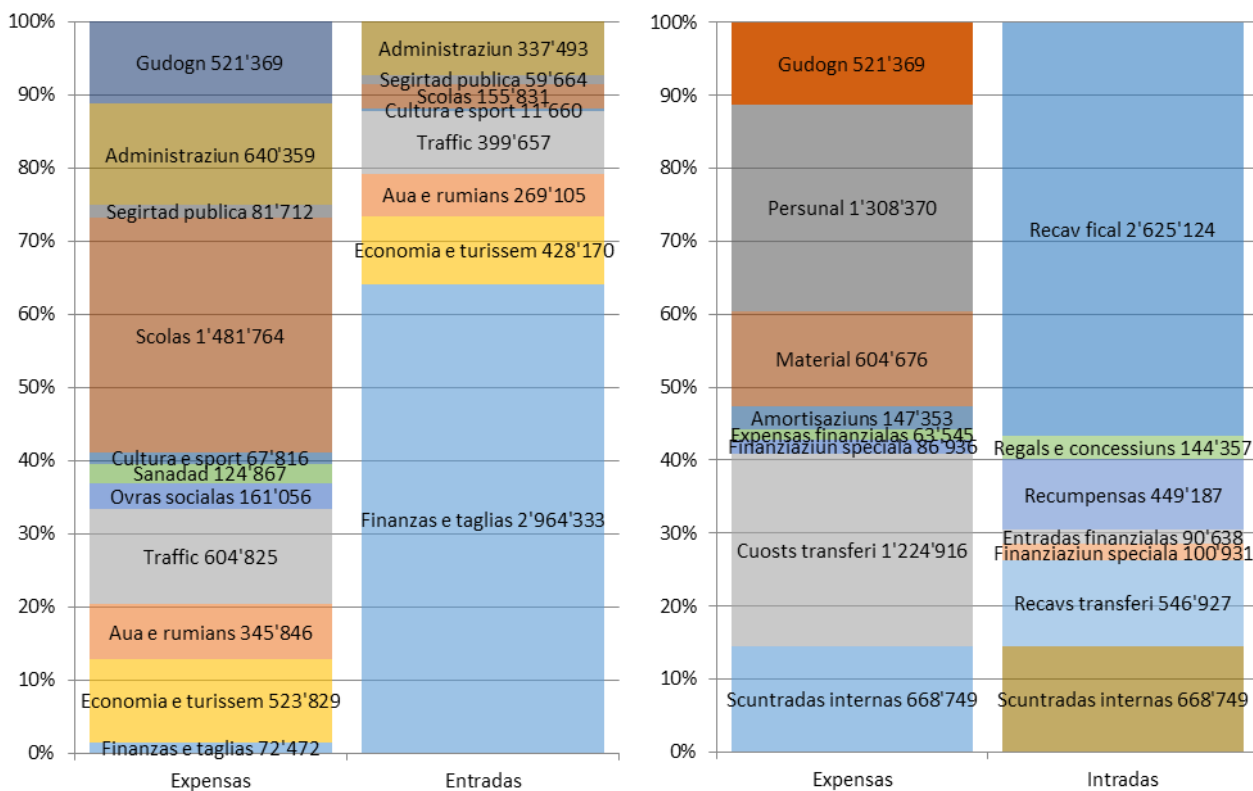
Bewertete Kennzahlen sehr gut gut mittel schlecht sehr schlecht
Kennzahlen ohne Wertung sehr hoch hoch mittel niedrig sehr niedrig

8 Analisis / Analysen

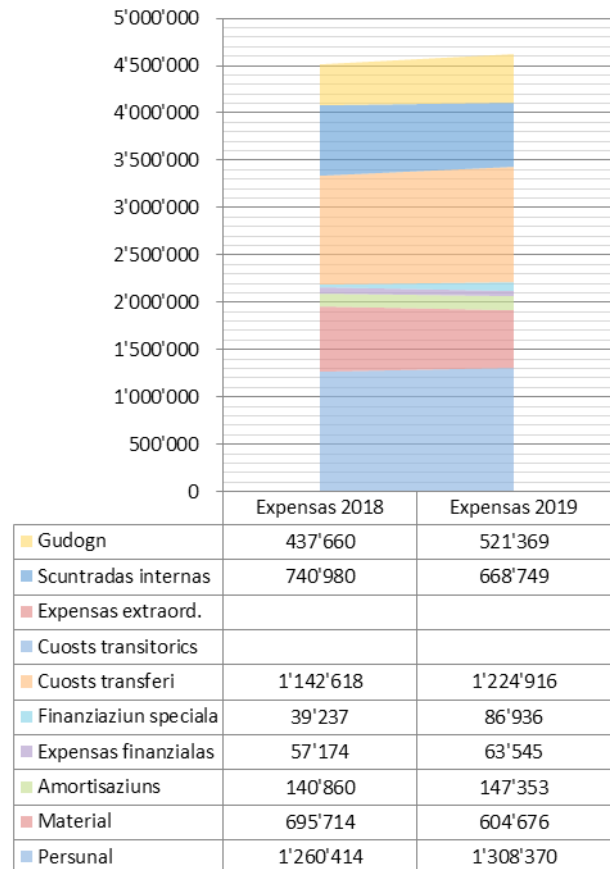
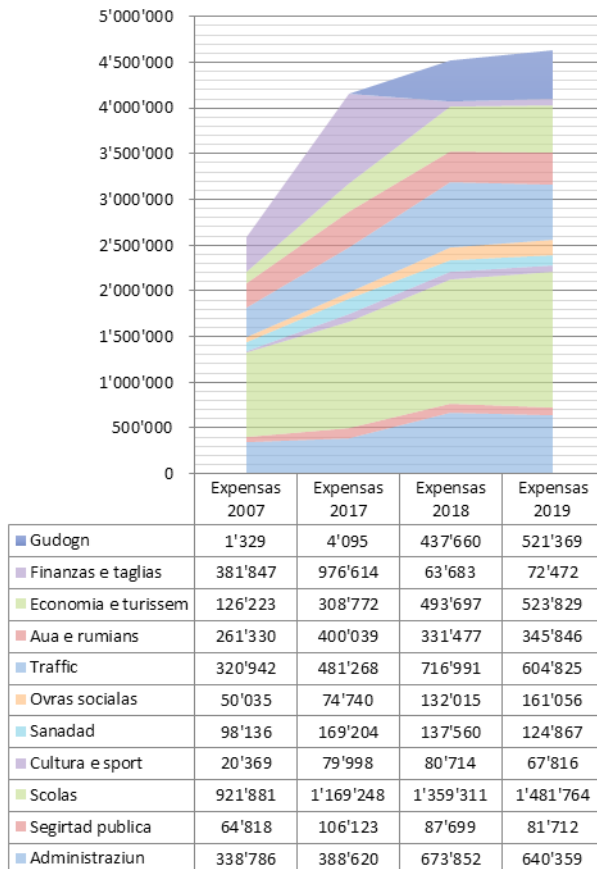
8.1 Svilup dalla bilanza / Bilanzentwicklung



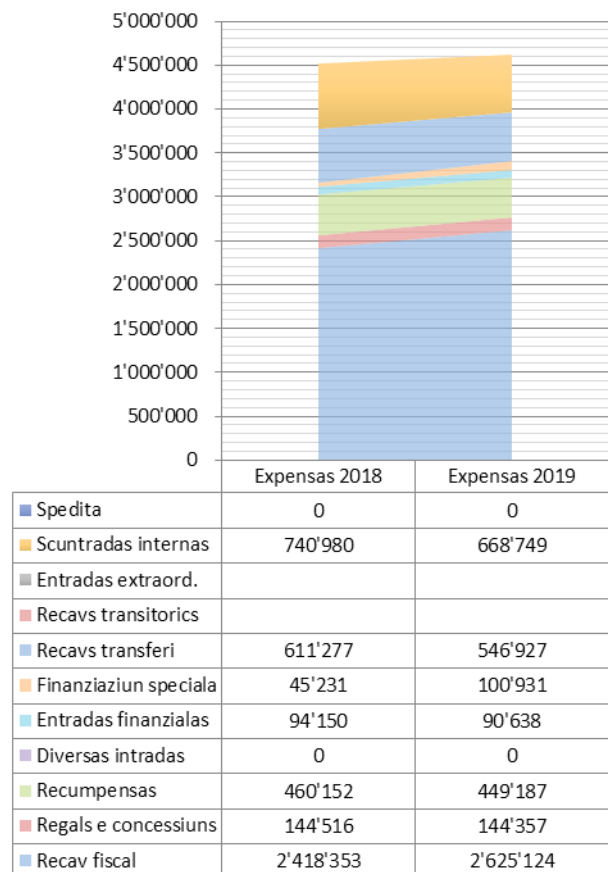
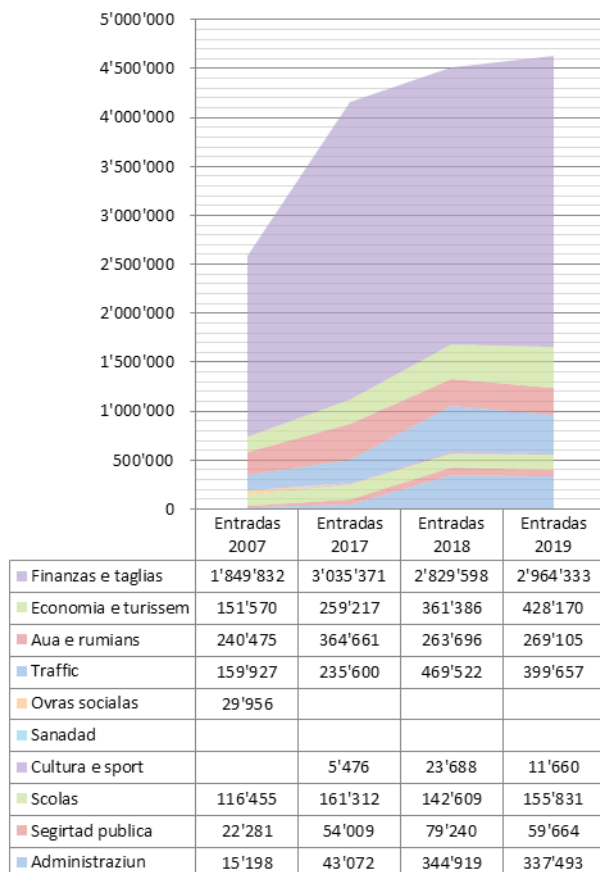
8.2 Cuosts suenter sector e tip / Kostenstellen- und Kostenartenrechnung



8.3 Svilup dallas expensas / Kostenentwicklung



8.4 Svilup dallas intradas / Einnahmenentwicklung



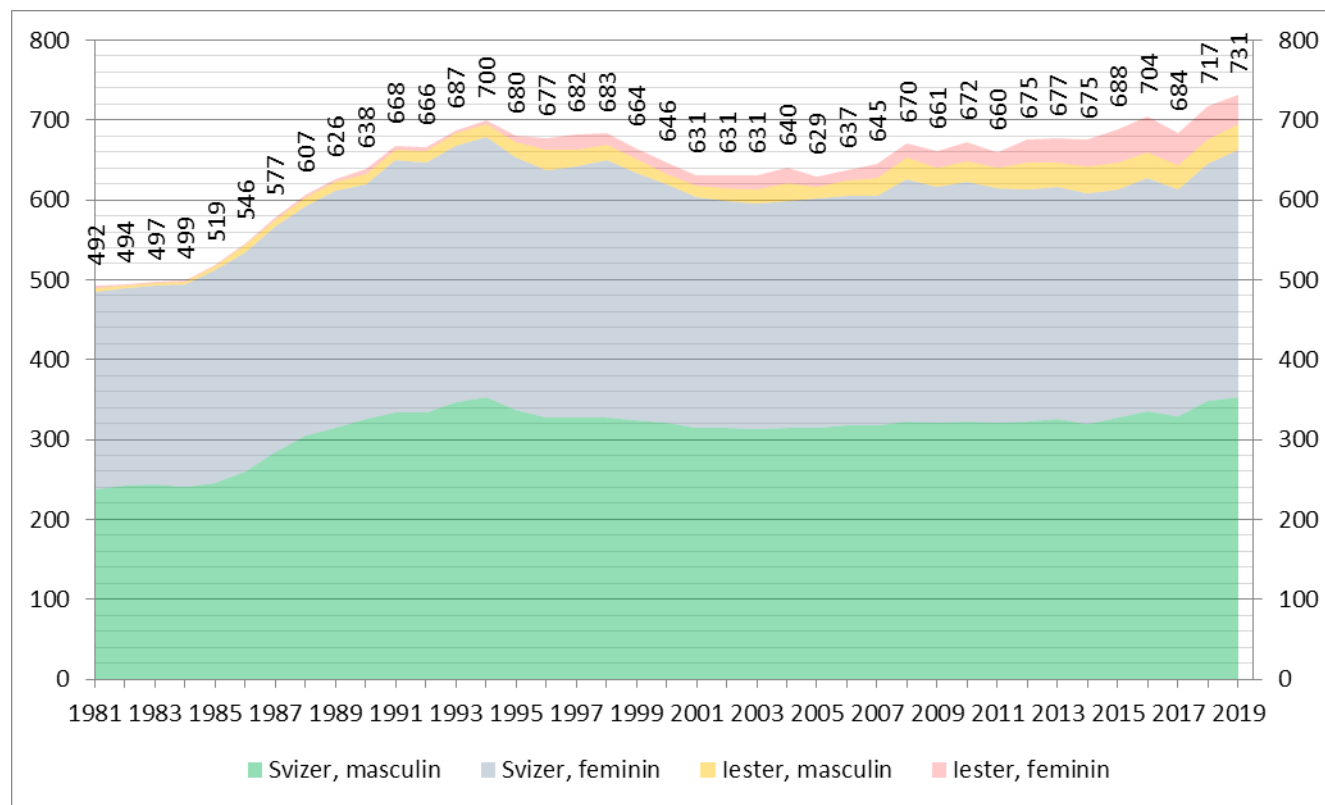
10 Ord la statistica da habitonts / Aus der Einwohnerstatistik

Tuttas datas per 31-12-2019 / Alle Daten per 31.12.2019

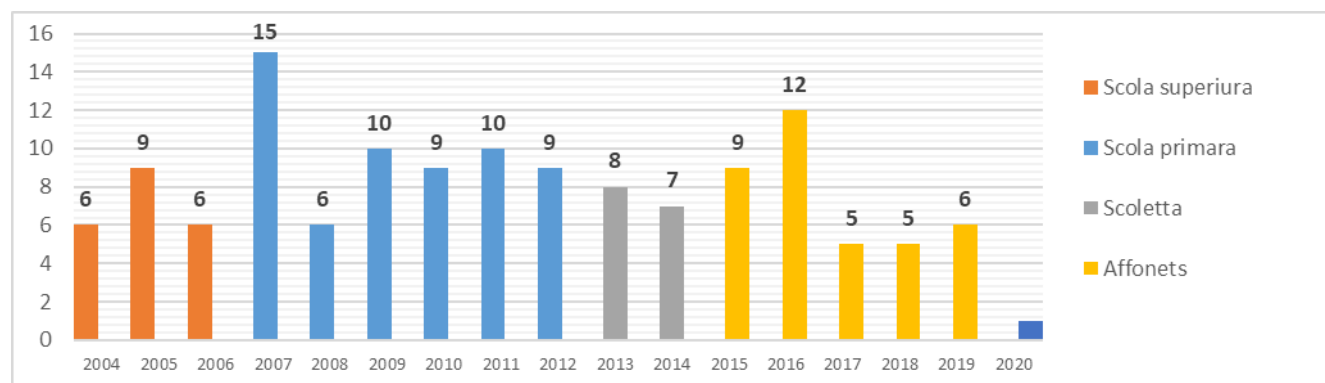
Habitonts / Einwohner

	viril <i>männlich</i>	feminil <i>weiblich</i>	Total
Svizzers (mo cun scret da patria) <i>Schweizer (nur mit Heimatschein)</i>	353 (91.7%)	310 (89.6%)	663 (90.7%)
Jasters (mo cun lubientscha B e C) <i>Ausländer (nur mit Genehmigung B und C)</i>	32 (8.3%)	36 (10.4%)	68 (9.3%)
Total / Total	385	346	731 <i>(+2.0% 2018)</i>

Svilup dalla populaziun / Bevölkerungsentwicklung per 31-12-2019



Diember da scolars per annada / Klassengrösse nach Jahrgang



Ulteriuras Cefras / Weitere Zahlen

	viril männlich	feminil weiblich	Total
Votantas e votants / <i>Stimmberechtigte</i>	293	263	556
Scoletta / <i>Kindergarten</i>	6	9	15
Scolars / <i>Schüler</i>	24	32	56
Naschientschas / <i>Geburten</i>	4	2	6
Mortoris / <i>Todesfälle</i>	2	0	2
Maridaglias / <i>Eheschliessungen</i>			3

Naschientschas / Geburten 2019

Arpagaus Laurin	* 23-01-2019
Rodrigues Oliveira Jessica Maria	* 03-06-2019
Arpagaus Livio	* 18-06-2019
Venzin Elia	* 03-08-2019
Egli Gian	* 05-10-2019
Hirschberger Sophia	* 23-10-2019

Nos defuncts / Unsere Verstorbenen 2019

Candrian Peter	* 10-06-1963	† 04-03-2019
Arpagaus Gion Guido	* 01-10-1937	† 30-10-2019

Uniuns dil vitg / Vereine der Gemeinde

Uniun	President/a	Telefon	Mail
Chor-baselgia catolic	Rita Gfeller	081 322 30 49	collina888@bluewin.ch
Chor-baselgia evangelic	Johann Cantieni	081 921 33 68	jj@cantieni.info
Circus Rhinoceros	Maria Dunst	076 690 78 87	mariadunst@circus-rhinoceros.ch
Fit+Gym 50+	Brigitte Panier	078 654 88 59	p.panier@sunrise.ch
Las sbrenzlas	Linus Weishaupt	078 794 30 60	linus@vincenz-weishaupt.ch
Musica giuvenila Foppa	Meinrad Cadruvi	079 236 24 54	serafincadruvi@hotmail.com
Pro Sagogn	vacant		
Selvaclub Sagogn	Marianna Manetsch Ernst	081 921 76 80	marianna.manetsch@gmail.com
Uniun da dunnas	Petra Cavelti	081 921 26 76	j.p.cavelti@sunrise.ch
Uniun da gimn. da dunnas	Marion Caprez	079 630 60 54	marion.caprez@sunrise.ch
Uniun da giuventetgna	Samuel Maissen	079 423 67 70	samuel.maissen@hotmail.com
Uniun da musica	Fredi Cavelti	079 783 58 54	lomelti@sunrise.ch
Uniun da pescadurs	Gian Battaglia	076 583 71 01	gianbattaglia@bluewin.ch
Uniun da teater	Martina Beeli	081 921 65 01	martinabeeli@bluewin.ch